



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of June 2007

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de juin 2007

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004  
Tous droits réservés  
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

## TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat. . . . .	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2007: Nos. 43876 to 44002 . . .	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 2007: No. 1303 . . . . .	24
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	25
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	44
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat. .	45
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	46
Alphabetical Index. . . . .	47

## TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat. . . . .	57
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2007: Nos 43876 à 44002 . . . . .	59
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de juin 2007: No 1303 . . . . .	76
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	77
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	96
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat . . . . .	97
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat. . . . .	98
Index alphabétique. . . . .	99



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.



## Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2007: Nos. 43876 to 44002

### No. 43876. **Israel and Italy**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Italy on cooperation in the field of network security. Rome, 29 September 2004

Entry into force: 1 October 2006 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Hebrew and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43877. **Israel and Moldova**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Moldova on cooperation in the fields of standardization, metrology and conformity assessment. Jerusalem, 22 November 2004

Entry into force: 8 May 2006 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, Hebrew and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43878. **Israel and Ethiopia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia for the reciprocal promotion and protection of investments. Jerusalem, 26 November 2003

Entry into force: 15 February 2006 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43879. **Israel and Singapore**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Singapore on the waiver of visa requirement for their nationals (with agreement). Singapore, 28 December 2004 and 21 and 28 March 2005

Entry into force: 3 October 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43880. **Israel and Republic of Korea**

Agreement on bilateral cooperation in private sector industrial research and development between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Korea. Seoul, 17 January 2005

Entry into force: 5 December 2005 by notification and with retroactive effect from 17 December 2002, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43881. **Israel and Peru**

Agreement on cooperation in agriculture and livestock between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Peru. Jerusalem, 29 May 2005

Entry into force: 8 November 2005 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Hebrew and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43882. **Israel and India**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of India on cooperation in combatting illicit trafficking and abuse of narcotic drugs and psychotropic substances (with annexes). New Delhi, 9 September 2003

Entry into force: 1 August 2005 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Hebrew and Hindi

Authentic texts (annexes): English and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

### No. 43883. **Israel and Canada**

Agreement between the Government of Israel and the Government of Canada concerning film and videotape production relations (with rules of procedure). Toronto, 18 March 1985

Entry into force: 7 September 2006 by notification and with retroactive effect from 1 October 1984, in accordance with article XVIII

Authentic texts: English, French and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43884. Israel and Ukraine**

Convention between the Government of the State of Israel and the Government of Ukraine for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Jerusalem, 26 November 2003

Entry into force: 20 April 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Hebrew and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43885. Israel and Latvia**

Convention between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Latvia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Jerusalem, 20 February 2006

Entry into force: 13 July 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Hebrew and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43886. Israel and Brazil**

Convention between the Government of the State of Israel and the Government of the Federative Republic of Brazil for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Brasília, 12 December 2002

Entry into force: 21 September 2005 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, Hebrew and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43887. Israel and Brazil**

\* Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federative Republic of Brazil on the performance of remunerated activities by dependants of diplomatic, consular, administrative and technical staff. Brasília, 12 December 2002

Entry into force: 6 June 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English, Hebrew and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43888. Israel and Romania**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Romania on the abolition of visa requirements for holders of diplomatic and service passports, the abolition of visa fees requirement for nationals

of Romania and the abolition of visa requirements for nationals of the State of Israel. Bucharest, 18 and 25 May 2005

Entry into force: 24 September 2006 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43889. Israel and Hungary**

Agreement on economic cooperation between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Hungary. Jerusalem, 5 February 2006

Entry into force: 26 June 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English, Hebrew and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43890. Israel and Republic of Korea**

Agreement in the field of tourism between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Korea. Jerusalem, 30 November 2005

Entry into force: 13 July 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, Hebrew and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43891. Israel and Greece**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Hellenic Republic on economic, industrial and technological cooperation. Jerusalem, 18 May 1992

Entry into force: 1 October 2006 by mutual agreement, in accordance with annex 6

Authentic texts: English, Greek and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43892. Israel and Ethiopia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia on scientific and technological cooperation. Jerusalem, 26 November 2003

Entry into force: 25 May 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Amharic, English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007



**No. 43893. Israel and Peru**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Peru in the field of tourism. Jerusalem, 29 May 2005

Entry into force: 8 November 2005 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Hebrew and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43894. Israel and Mongolia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of Mongolia for the reciprocal promotion and protection of investments. Jerusalem, 25 November 2003

Entry into force: 13 February 2006 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Hebrew and Mongolian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43895. Israel and Serbia and Montenegro**

Agreement between the State of Israel and Serbia and Montenegro for the reciprocal promotion and protection of investments. Belgrade, 28 July 2004

Entry into force: 7 February 2006 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Hebrew and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43896. Israel and India**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of India on cooperation in the fields of health and medicine. New Delhi, 9 September 2003

Entry into force: 20 June 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, Hebrew and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43897. Israel and Singapore**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Singapore for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Tel Aviv, 19 May 2005

Entry into force: 6 December 2005 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

**No. 43898. International Development Association and United Republic of Tanzania**

\* Development Financing Agreement (Project in Support of the Health Sector Development Program - Phase II) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 13 January 2004

Entry into force: 18 March 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 11 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43899. Austria and Italy**

Treaty between the Republic of Austria and the Italian Republic on maintaining border markings and on surveying and marking the common national border (with final protocol, exchange of notes of 31 October 2000 and annexes). Vienna, 17 January 1994

Entry into force: 1 September 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 35

Authentic texts: German and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 1 June 2007

**No. 43900. Argentina and Armenia**

Agreement on co-operation in the field of tourism between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Armenia. Buenos Aires, 3 May 2002

Entry into force: 22 December 2004 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Armenian, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43901. Argentina and India**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of India concerning the issue of visas to businessmen. Buenos Aires, 20 September 1993

Entry into force: 20 October 1993, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43902. Argentina and Pakistan**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Islamic Republic of Pakistan concerning the abolition of visas in diplomatic and official passports. Buenos Aires, 1 December 2004

Entry into force: 1 December 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43903. Argentina and Sweden**

Air Transport Agreement on scheduled services between the Government of the Argentine Republic and the Government of Kingdom of Sweden (with annexes). Buenos Aires, 16 June 1988

Entry into force: provisionally on 16 June 1988 by signature and definitively on 9 September 1993 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: English, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43904. Argentina and Romania**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of Romania concerning the abolition of visas in regular passports. Buenos Aires, 30 November 2005

Entry into force: 30 December 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43905. Argentina and Venezuela**

Agreement between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela on the new television of the south -Telesur. Buenos Aires, 1 February 2005

Entry into force: 1 February 2005 by signature, in accordance with article 4

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43906. Argentina and Brazil**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil concerning the is-

sue of free visas to students and teachers. Buenos Aires, 14 August 2001

Entry into force: 15 June 2005 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43907. Argentina and Syrian Arab Republic**

Trade Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Syrian Arab Republic. Buenos Aires, 6 September 1989

Entry into force: 21 June 1993 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XII

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43908. Argentina and Brazil**

Protocol for the establishment of a high level group for the execution of free movement of persons between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 30 November 2005 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43909. Argentina and Peru**

Agreement on cooperation in the field of health between the Argentine Republic and the Republic of Peru. Lima, 19 May 2003

Entry into force: 7 July 2005 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43910. Argentina and Chile**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of Chile concerning the establishment of a working group to analyze the existing curricula in both countries in history and geography. Santiago, 14 March 2005

Entry into force: 14 March 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43911. Argentina and Uruguay**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay concerning the number of delegates per country in the Joint Technical Commission of Salto Grande. Montevideo, 1 June 2005 and Buenos Aires, 22 June 2005

Entry into force: 22 June 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43912. Argentina and Cuba**

Agreement on cooperation in the field of education between the Argentine Republic and the Republic of Cuba. Buenos Aires, 25 November 1998

Entry into force: 14 January 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43913. Argentina and Brazil**

Regulation of the Binational Commission Argentine-Brazilian to facilitate the construction and operation of new crossways over the Uruguay River. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 30 November 2005 by signature

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43914. Argentina and Chile**

\* Exchange of notes constituting an agreement between Argentina and Chile concerning employment for dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of diplomatic and consular missions to exercise remunerated activities in the receiving State. Santiago, 29 August 1990

Entry into force: 22 September 1993 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43915. Argentina and Chile**

Agreement between the Governments of the Argentine Republic and the Republic of Chile for exchange of information on criminal record for offences on illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic

substances and assets laundering associated with these offences. Santiago, 14 March 2005

Entry into force: 13 April 2005, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 43916. Australia and Russian Federation**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Russian Federation on cooperation in the field of the exploration and use of outer space for peaceful purposes (with attachment). Canberra, 23 May 2001

Entry into force: 12 July 2004 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

See article 15 (5) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43917. Australia and Poland**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Poland relating to air services (with annex). Warsaw, 28 April 2004

Entry into force: 27 October 2005 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43918. Australia and France**

Treaty between the Government of Australia and the Government of the French Republic on cooperation in the maritime areas adjacent to the French Southern and Antarctic Territories (TAAF), Heard Island and the McDonald Islands (with annexes). Canberra, 24 November 2003

Entry into force: 1 February 2005 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43919. Australia and Argentina**

Agreement between Australia and the Argentine Republic concerning cooperation in the peaceful uses of nuclear energy (with annex). Canberra, 8 August 2001

Entry into force: 12 January 2005 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

See article 17 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43920. Australia and United Arab Emirates**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the United Arab Emirates relating to air services (with route annex). Dubai, 8 September 2002

Entry into force: 24 January 2005 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43921. Australia and Papua New Guinea**

Joint Agreement on enhanced cooperation between Australia and Papua New Guinea. Port Moresby, 30 June 2004

Entry into force: 13 August 2004 by notification, in accordance with article 22

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43922. Australia and Italy**

Exchange of letters constituting an agreement between Australia and Italy concerning Australian citizens wishing to marry in Italy. Rome, 10 February 2000 and 11 April 2000

Entry into force: 1 July 2004 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43923. Australia and France**

\* Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of France on employment of dependants of agents of official missions of one of the two States in the other State. Aachen, 2 November 2001

Entry into force: 1 May 2004 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43924. Australia and Malta**

Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of Malta. Valletta, 16 June 2004

Entry into force: 1 July 2005 by notification, in accordance with article 19

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

See article 16 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43925. Australia and Chile**

Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of the Republic of Chile. Canberra, 25 March 2003

Entry into force: 1 July 2004 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43926. Australia and Singapore**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Singapore concerning the use of Shoalwater Bay training area and the use of associated facilities in Australia. Perth, 23 August 2005

Entry into force: 14 February 2006 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43927. Australia and Latvia**

Treaty on extradition between Australia and the Republic of Latvia. Riga, 14 July 2000

Entry into force: 16 January 2005 by notification, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43928. Australia and Chile**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Chile relating to air services (with annex). Santiago, 7 September 2001

Entry into force: 27 September 2005 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43929. Australia and Croatia**

Agreement between Australia and the Republic of Croatia on social security. Zagreb, 13 May 2003

Entry into force: 1 July 2004 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: Croatian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43930. Australia and Nauru**

Agreement between Australia and Nauru concerning additional police and other assistance to Nauru. Melbourne, 10 May 2004

Entry into force: 29 July 2004 by notification, in accordance with article 19

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43931. Australia and New Zealand**

Agreement between the Government of Australia and the Government of New Zealand concerning the status of their forces. Melbourne, 29 October 1998

Entry into force: 27 May 2005 by notification, in accordance with article 15

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43932. Australia and Greece**

Treaty between Australia and the Hellenic Republic on mutual assistance in criminal matters. Athens, 4 July 2002

Entry into force: 16 January 2005 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43933. Australia and Viet Nam**

Consular Agreement between Australia and the Socialist Republic of Viet Nam. Hanoi, 29 July 2003

Entry into force: 6 August 2004 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43934. Australia and Kazakhstan**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Kazakhstan on economic and commercial cooperation. Almaty, 7 May 1997

Entry into force: 2 June 2004 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English and Kazakh

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43935. Australia and Norway**

Agreement on medical treatment for temporary visitors between the Government of Australia and the Government of the Kingdom of Norway. Canberra, 28 March 2003

Entry into force: 1 March 2004 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English and Norwegian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43936. Australia and Ireland**

Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of Ireland. Dublin, 9 June 2005

Entry into force: 1 January 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43937. Australia and Thailand**

Agreement on bilateral cooperation between the Government of Australia and the Government of the Kingdom of Thailand (with annex). Canberra, 5 July 2004

Entry into force: 27 July 2005 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43938. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concern-

ing technical cooperation in the project "Energy Policy Consultancy". Kampala, 1 September 1999 and 17 December 1999

Entry into force: 17 December 1999, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007  
Note: See also annex A, No. 43938

**No. 43939. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Institute for Defense Analyses (DOCPER-AS-56-01), BAE Systems Applied Technologies, Inc. (DOCPER-AS-36-03) and Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-07) (VN 4)". Berlin, 4 January 2007

Entry into force: 4 January 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43940. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-15) Northrop Grumman Systems Space & Mission Systems Corporation (DOCPER-AS-43-03) (VN 9)". Berlin, 1 February 2007

Entry into force: 1 February 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43941. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "The Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-01) (VN 2)". Berlin, 4 January 2007

Entry into force: 4 January 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43942. France and Italy**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Italian Republic concerning the treatment of 235

tons of used Italian nuclear combustibles. Lucques, 24 November 2006

Entry into force: 24 January 2007, in accordance with section 10  
Authentic texts: French and Italian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 13 June 2007

**No. 43943. France and Nicaragua**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Nicaragua on the readmission of persons in irregular situations with regard to the length of stay. Managua, 20 April 1999

Entry into force: 13 September 2000 by notification, in accordance with article 12  
Authentic texts: French and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 13 June 2007

**No. 43944. France and Switzerland**

Agreement between the Government of the French Republic and the Swiss Federal Council concerning the interconnection of expressway A35 to the national highway N2 between Basel and Saint Louis. Berne, 13 July 2004

Entry into force: 6 December 2006 by notification, in accordance with article 3  
Authentic text: French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 13 June 2007

**No. 43945. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-01) (VN 7)". Berlin, 4 January 2007

Entry into force: 4 January 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43946. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-04) (VN 6)". Berlin, 1 February 2007

Entry into force: 1 February 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43947. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-23) (VN 3)". Berlin, 4 January 2007

Entry into force: 4 January 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43948. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-08) (VN 8)". Berlin, 1 February 2007

Entry into force: 1 February 2007, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43949. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Environment Counselling Centre Bursa". Ankara, 27 January 1998 and 10 June 1998

Entry into force: 10 June 1998, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

**No. 43950. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Development of a Further-Training Department at the Office of Planning". Ankara, 1 June 1995 and 6 May 1996

Entry into force: 6 May 1996, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43951. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "German-language Technical High Schools, Haydarpasa/Istanbul". Ankara, 18 November 1992 and 26 July 1995

Entry into force: 26 July 1995, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43952. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Promotion of the EKETIB Institute of Further Training in Istanbul". Ankara, 18 May 1998 and 10 June 1998

Entry into force: 10 June 1998, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43953. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Development of a Further-Training Department at the Office of Planning". Ankara, 28 June 1999 and 13 December 1999

Entry into force: 13 December 1999, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43954. Germany and Turkey**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Replenishment of the Study and Expert Fund". Ankara, 24 September 1999 and 2 March 2000

Entry into force: 2 March 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43955. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Support for Income Gener-

ating Activities in Rural Areas". Ankara, 25 October 1999 and 21 January 2000

Entry into force: 21 January 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43956. Germany and Turkey**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Promotion of an Environmental Management System". Ankara, 20 December 1999 and 20 April 2000

Entry into force: 20 April 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43957. Germany and Turkey**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Advice on Establishing an Accreditation System". Ankara, 24 February 2000 and 18 April 2000

Entry into force: 18 April 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43958. Germany and Turkey**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Environment Counselling Centre Bursa". Ankara, 20 April 2000 and 1 May 2000

Entry into force: 1 May 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43959. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Supporting the State Planning Organization in Human Resources Development Issues". Ankara, 13 June 2000 and 28 September 2000

Entry into force: 28 September 2000, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43960. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Development of the Automatic-Control Engineering Training Course at German-language Technical High Schools". Ankara, 24 August 2000 and 31 January 2001

Entry into force: 31 January 2001, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43961. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund". Ankara, 8 January 2001 and 15 May 2001

Entry into force: 15 May 2001, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43962. Germany and Turkey**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Turkey concerning technical cooperation in the project "DISKI Capacity Building". Ankara, 12 November 2001 and 9 January 2002

Entry into force: 9 January 2002, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English, German and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2007

**No. 43963. International Development Association and Armenia**

Financing Agreement (Third Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Yerevan, 9 March 2007

Entry into force: 25 April 2007 by notification  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice



**No. 43964. International Development Association and Armenia**

\* Financing Agreement (Health System Modernization Project (APL2)) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Yerevan, 9 March 2007

Entry into force: 6 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43965. International Development Association and Dominica**

\* Financing Agreement (OECS Catastrophe Insurance Project) between the Commonwealth of Dominica and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 8 March 2007

Entry into force: 24 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43966. International Development Association and Grenada**

\* Financing Agreement (OECS Catastrophe Insurance Project) between Grenada and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 8 March 2007

Entry into force: 24 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43967. International Development Association and Saint Lucia**

\* Financing Agreement (OECS Catastrophe Insurance Project) between St. Lucia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association

General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 8 March 2007

Entry into force: 24 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43968. International Development Association and Saint Vincent and the Grenadines**

\* Financing Agreement (OECS Catastrophe Insurance Project) between St. Vincent and the Grenadines and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 8 March 2007

Entry into force: 24 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43969. International Development Association and Nepal**

\* Financing Agreement (Additional Financing for Poverty Alleviation Fund Project) between Nepal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Kathmandu, 9 March 2007

Entry into force: 4 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43970. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Guarantee Agreement (Additional Financing for the Rural Poverty Reduction Project - Pernambuco) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Recife, 14 March 2007

Entry into force: 12 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43971. International Bank for Reconstruction and Development and Bulgaria**

\* Loan Agreement (Second Trade and Transport Facilitation Project) between the Republic of Bulgaria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Sofia, 23 March 2007

Entry into force: 5 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43972. International Development Association and Bosnia and Herzegovina**

\* Financing Agreement (Land Registration Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Sarajevo, 21 August 2006

Entry into force: 14 April 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43973. International Development Association and Pakistan**

\* Financing Agreement (Second Poverty Reduction Support Credit) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 22 May 2007

Entry into force: 23 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43974. International Bank for Reconstruction and Development and Romania**

\* Loan Agreement (Municipal Services Project) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Bucharest, 24 July 2006

Entry into force: 31 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43975. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

\* Loan Agreement (Basic Municipal Services Project) between Argentina and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Buenos Aires, 8 May 2007

Entry into force: 1 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43976. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

\* Loan Agreement (Second Provincial Maternal-Child Health Investment Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Buenos Aires, 9 May 2007

Entry into force: 31 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43977. **Multilateral**

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions (with annex). Paris, 20 October 2005

Entry into force: 18 March 2007, in accordance with article 29

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)</b>
Albania	17 Nov 2006 a
Austria	18 Dec 2006
Belarus	6 Sep 2006 AA
Bolivia	4 Aug 2006
Bulgaria	18 Dec 2006
Burkina Faso	15 Sep 2006
Cameroon	22 Nov 2006 a
Canada	28 Nov 2005 A
Croatia	31 Aug 2006 AA
Denmark	18 Dec 2006
Djibouti	9 Aug 2006
Ecuador	8 Nov 2006 a
Estonia	18 Dec 2006 AA
European Community (with declaration)	18 Dec 2006 a
Finland	18 Dec 2006 A
France	18 Dec 2006 a
Guatemala	25 Oct 2006
India	15 Dec 2006
Lithuania	18 Dec 2006 a
Luxembourg	18 Dec 2006
Madagascar	11 Sep 2006
Mali	9 Nov 2006
Malta	18 Dec 2006 a
Mauritius	29 Mar 2006
Mexico (with reservation)	5 Jul 2006
Monaco	31 Jul 2006
Namibia	29 Nov 2006
Peru	16 Oct 2006 a
Republic of Moldova	5 Oct 2006
Romania	20 Jul 2006 a
Senegal	7 Nov 2006
Slovakia	18 Dec 2006
Slovenia	18 Dec 2006
Spain	18 Dec 2006
Sweden	18 Dec 2006
Togo	5 Sep 2006

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also annex A, No. 43977

No. 43978. **Singapore and Germany**

Agreement between the Republic of Singapore and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Singapore, 28 June 2004

Entry into force: 12 December 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 31

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Singapore, 26 June 2007

No. 43979. **Netherlands and Kuwait**

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 30 June 2003 and 13 July 2003

Entry into force: 26 July 2003, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

Note: See also annex A, No. 43979

No. 43980. **Netherlands and Croatia**

\* Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Croatia on employment of partners of members of diplomatic missions and consular posts. Zagreb, 6 May 2005

Entry into force: provisionally on 6 May 2005 by signature and definitively on 8 March 2007 by notification, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 June 2007

No. 43981. **United Nations and Democratic Republic of the Congo**

\* Agreement between the United Nations and the Government of the Democratic Republic of the Congo regarding the arrangements for the International Conference on Disarmament, Demobilization and Reintegration (DDR) and Stability in Africa, Kinshasa, DRC, 12-14 June 2007 (with annex). New York, 11 May 2007

Entry into force: 11 May 2007 by signature, in accordance with article XIII

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2007

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43982. **Netherlands and Germany**

Protocol between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany concerning the consequences of the reunification of Germany for their bilateral treaty relations (with annexes). Bonn, 25 January 1994

Entry into force: 19 July 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: Dutch and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 June 2007

**No. 43983. United Nations and Belgium**

Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Kingdom of Belgium for the enforcement of sentences imposed by the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (with annexes). The Hague, 2 May 2007

Entry into force: 2 May 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 June 2007

**No. 43984. United Nations and Malta**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Malta regarding the arrangements concerning the organization of an Expert Group Meeting on "Policies of Ageing at the National Level: Challenges of Capacity Development", to be held in Sienna, Malta, from 13 to 15 June 2007. New York, 12 and 13 June 2007

Entry into force: 13 June 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 June 2007

See paragraph 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43985. Australia and New Zealand**

Treaty between the Government of Australia and the Government of New Zealand establishing certain exclusive economic zone boundaries and continental shelf boundaries. Adelaide, 25 July 2004

Entry into force: 25 January 2006 by notification, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 43986. United Nations and Kenya**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Kenya concerning the organization of the United Nations Senior Mission Leaders Course, to be held in Nairobi, from 18 to 29 June 2007. New York, 14 and 28 June 2007

Entry into force: 28 June 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2007

**No. 43987. United Nations and Burkina Faso**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Burkina Faso regarding the arrangements for the Thematic Meeting on Transit Transport Infrastructure Development, to be held in Ouagadougou, from 18 to 20 June 2007. New York, 3 May 2007 and 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2007

See paragraph 9 (d) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43988. United Nations and Philippines**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Republic of the Philippines regarding the organization of the United Nations Logistics Planners Course for Troop and Police Contributing Member States, to be held in Manila, from 18 to 29 June 2007. New York, 13 and 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 June 2007

See paragraph 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43989. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina**

\* Loan Agreement (Sub-National Governments Public Sector Modernization Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Buenos Aires, 20 December 2006

Entry into force: 12 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43990. International Bank for Reconstruction and Development and Gabon**

\* Loan Agreement (Natural Resources Management Development Policy Loan) between the Gabonese Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements

for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 13 March 2006

Entry into force: 29 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43991. International Bank for Reconstruction and Development and Romania**

\* Loan Agreement (Private Sector Adjustment Loan) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 17 June 1999

Entry into force: 25 August 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 June 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43992. International Development Association and Uganda**

\* Financing Agreement (Sixth Poverty Reduction Support Development Policy Financing) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Kampala, 28 May 2007

Entry into force: 14 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43993. International Development Association and Benin**

\* Financing Agreement (Third Poverty Reduction Development Policy Financing) between the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 8 November 2006

Entry into force: 22 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43994. International Development Association and Benin**

\* Development Credit Agreement (Second Decentralized City Management Project) between the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Cotonou, 3 November 2005

Entry into force: 8 March 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43995. International Development Association and Senegal**

\* Financing Agreement (Agriculture Markets and Agribusiness Development Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 26 July 2006

Entry into force: 5 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43996. International Development Association and Senegal**

\* Financing Agreement (Second Quality Education for all Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 20 November 2006

Entry into force: 31 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43997. International Development Association and Senegal**

\* Financing Agreement (Second Nutrition Enhancement Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 5 December 2006

Entry into force: 29 January 2007 by notification  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43998. International Development Association and Benin**

\* Development Grant Agreement (Malaria Control Support Project) between the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 9 November 2006

Entry into force: 16 March 2007 by notification  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43999. International Development Association and Madagascar**

\* Financing Agreement (Irrigation and Watershed Management Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 22 November 2006

Entry into force: 30 April 2007 by notification  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 44000. International Development Association and Viet Nam**

\* Development Credit Agreement (Coastal Cities Environmental Sanitation Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated

1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 19 March 2007

Entry into force: 15 June 2007 by notification  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 June 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 44001. Multilateral**

Treaty on conventional armed forces in Europe (with protocols). Paris, 19 November 1990

Entry into force: 9 November 1992, in accordance with article XXII

<b>Participant</b>	<b>Ratification</b>
Armenia	12 Oct 1992
Azerbaijan	9 Jul 1992
Belarus	30 Oct 1992
Belgium	17 Dec 1991
Bulgaria	12 Nov 1991
Canada	22 Nov 1991
Czechoslovakia	5 Aug 1991
Denmark	30 Dec 1991
France	24 Mar 1992
Georgia	6 Jul 1992
Germany (with declarations)	23 Dec 1991
Greece (with declaration)	8 Jul 1992
Hungary	4 Nov 1991
Iceland	24 Dec 1991
Italy	22 Apr 1992
Kazakhstan	30 Oct 1992
Luxembourg	22 Jan 1992
Moldova	6 Jul 1992
Netherlands	8 Nov 1991
Norway	29 Nov 1991
Poland	26 Nov 1991
Portugal	14 Aug 1992
Romania	21 Apr 1992
Russian Federation	3 Sep 1992
Spain (with declarations)	1 Jun 1992
Turkey (with declaration)	8 Jul 1992
Ukraine	9 Jul 1992
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	19 Nov 1991
United States of America	29 Jan 1992

Authentic texts: English, French, German, Italian, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2007

Note: See also annex A, No. 44001

**No. 44002. Turkey and Latvia**

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Latvia on exemption of the visa requirement for holders of diplomatic, special and service pass-

ports and the facilitation of visa procedures for ordinary passport holders. Riga, 26 June 2006

Entry into force: 13 December 2006 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Latvian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 28 June 2007

## Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of June 2007: No. 1303

No. 1303. **Austria and Italy**

Agreement concerning the maintenance of frontier markers at the Austrian-Italian frontier. Vienna, 22 February 1929.

Entry into force: 22 February 1929 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: German and Italian

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: Austria, 1 June 2007



## **Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat**

**No. 1691. Multilateral**

Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean. Rome, 24 September 1949

Agreement for the establishment of a General Fisheries Commission for the Mediterranean. Rome, 6 November 1997

**Withdrawal**

**Serbia**

Notification deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 18 April 2007

Date of effect: 17 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 21 June 2007

**No. 2937. Multilateral**

Universal Copyright Convention. Geneva, 6 September 1952

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Protocol 3 annexed to the Universal Copyright Convention concerning the effective date of instruments of ratification or acceptance or accession to that Convention. Geneva, 6 September 1952

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Protocol 2 annexed to the Universal Copyright Convention concerning the application of that Convention to the works of certain international organizations. Geneva, 6 September 1952

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Protocol 1 annexed to the Universal Copyright Convention concerning the application of that Convention to the works of stateless persons and refugees. Geneva, 6 September 1952

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**No. 2997. Multilateral**

Statute of The Hague Conference on Private International Law (revised text). The Hague, 9 and 31 October 1951

**Acceptance**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 1 March 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2007

**No. 3511. Multilateral**

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State. Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

**Accession**

**Argentina**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 10 May 2007

Date of effect: 10 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 26 March 1999

**Accession**

**Czech Republic**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 8 June 2007

Date of effect: 8 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**No. 4789. Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

\* Amendments to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages, ISOFIX anchorages systems and ISOFIX top tether anchorages. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: .I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle fog lamps. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 26. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their external projections. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 29. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants of the cab of a commercial vehicle. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 32. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the behaviour of the

structure of the impacted vehicle in a rear-end collision. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 33. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the behaviour of the structure of the impacted vehicle in a head-on collision. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 34. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the prevention of fire risks. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units on power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 38. Uniform provisions concerning the approval of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 11 June 2007

Entry into force: 11 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 40. Uniform provisions concerning the approval of motor cycles equipped with a positive-ignition engine with regard to the emission of gaseous pollutants by the engine. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 42. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their front and rear protective devices (bumpers, etc). Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007  
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing and glazing materials. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 45. Uniform provisions concerning the approval of headlamp cleaners, and of power-driven vehicles with regard to headlamp cleaners. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 47. Uniform provisions concerning the approval of mopeds equipped with a positive-ignition engine with regard to the emission of gaseous pollutants by the engine. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) and Natural Gas (NG) engines as well as positive-ignition (P.I.) engines fuelled

with liquefied petroleum gas (LPG) and vehicles equipped with C.I. and NG engines and P.I. engines fuelled with LPG, with regard to the emissions of pollutants by the engine. Geneva, 12 June 2007

Entry into force: 12 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
12 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 51. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles having at least four wheels with regard to their noise emissions. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 69. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for slow-moving vehicles (by construction) and their trailers. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 78. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of category L with regard to braking. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 80. Uniform provisions concerning the approval of seats of large passenger vehicles and of these vehicles with regard to the strength of the seats and their anchorages. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 81. Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors of two-wheeled power-driven vehicles with or without side car, with regard to the mounting of rear-view mirrors on handlebars. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

- \* Amendments to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007

Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 88. Uniform provisions concerning the approval of retroreflective tyres for two-wheeled vehicles. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 97. Uniform provisions concerning the approval of vehicle alarm systems (VAS) and of motor vehicles with regard to their alarm systems (AS). Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 101. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars powered by an internal combustion engine only, or powered by a hybrid electric power train with regard to the measurement of the emission of carbon dioxide and fuel consumption and/or the measurement of electric energy consumption and electric range, and of categories M1 and N1 vehicles powered by an electric power train only with regard to the measurement of electric energy consumption and electric range. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 104. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflective markings for heavy and long vehicles and their trailers. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 105. Uniform provisions concerning the approval of vehicles intended for the carriage of danger-

ous goods with regard to their specific constructional features. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

\* Amendments to Regulation No. 110. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system. Geneva, 18 June 2007

Entry into force: 18 June 2007  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,  
18 June 2007

#### No. 6193. **Multilateral**

Convention against discrimination in education. Paris, 14 November 1960 and 15 December 1960

#### **Succession**

##### **Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

#### No. 7404. **Netherlands and Federal Republic of Germany**

General Treaty between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany for the settlement of frontier questions and other problems outstanding between the two countries (Treaty of Settlement). The Hague, 8 April 1960

Additional Protocol to the Treaty signed on 8 April 1960 between the Kingdom of the Netherlands and the Federal Republic of Germany concerning arrangements for cooperation in the Ems Estuary (Ems-Dollard Treaty) for the regulations of cooperation for water and nature protection in the Ems Estuary (Ems-Dollard Environmental Protocol). aboard "MS Warsteiner Admiral" near Delfzijl, 22 August 1996

Entry into force: 1 July 1998, in accordance with article 7  
Authentic texts: Dutch and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 June 2007

**No. 7625. Multilateral**

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

**Accession**

**Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:  
25 October 2006

Date of effect: 14 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 15 June 2007

**No. 10823. Multilateral**

Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. New York, 26 November 1968

**Accession**

**Panama**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2007

Date of effect: 19 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2007

**No. 11806. Multilateral**

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**No. 12140. Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

**Acceptance of accession of India**

**Argentina**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
23 May 2007

Date of effect: 22 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 June 2007

**Acceptance of accession of India**

**Finland**

Notification effected with the Government of the Netherlands:  
24 May 2007

Date of effect: 23 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 June 2007

**No. 13148. International Atomic Energy Agency and Madagascar**

Agreement between the Malagasy Republic and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 14 June 1973

\* Protocol additional to the Agreement between the Republic of Madagascar and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 18 September 2003

Entry into force: 18 September 2003 by signature, in accordance with article 17

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 11 June 2007

**No. 13156. Federal Republic of Germany and Singapore**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Singapore for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Singapore, 19 February 1972

**Termination in accordance with:**

No. 43978. Agreement between the Republic of Singapore and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Singapore, 28 June 2004

Entry into force: 12 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Singapore, 26 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 June 2007

**No. 13444. Multilateral**

Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Paris, 24 July 1971

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006 the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

No. 14287. **Multilateral**

Regional Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in Latin America and the Caribbean. Mexico City, 19 July 1974

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

No. 14583. **Multilateral**

Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Ramsar, Iran, 2 February 1971

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

No. 14604. **Multilateral**

Agreement for the establishment of a Regional Animal Production and Health Commission for Asia, the Far East and the South-west Pacific. Rome, 22 June 1973

**Acceptance**

**Mongolia**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 8 May 2007

Date of effect: 8 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 28 June 2007

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 6 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2007

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

No. 15020. **Multilateral**

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

**Objection to the declaration made by Turkey upon accession**

**Cyprus**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2007

No. 15511. **Multilateral**

Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Paris, 16 November 1972

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

No. 16889. **Multilateral**

Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in the Arab and European States bordering on the Mediterranean. Nice, 17 December 1976

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007

Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**No. 20378. Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Poland**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 7 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Spain**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**France**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Canada**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Greece**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Italy**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2007

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

**Ratification**

**Nepal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2007  
Date of effect: 15 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2007

**No. 20669. Multilateral**

Protocol to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials of 22 November 1950. Nairobi, 26 November 1976

**Acceptance of the declaration made by Cyprus with respect to article 16 (a) of the Protocol**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2007  
Date of effect: 14 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2007

**No. 20966. Multilateral**

Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees concerning higher education in the States belonging to the Europe Region. Paris, 21 December 1979

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 April 2007  
Date of effect: 3 June 2006, the date of the succession of State.  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007



**No. 21894. Israel and Canada**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of Canada on film relations. Jerusalem, 29 March 1978

**Termination in accordance with:**

No. 43883. Agreement between the Government of Israel and the Government of Canada concerning film and videotape production relations (with rules of procedure). Toronto, 18 March 1985

Entry into force: 7 September 2006 and with retroactive effect from 1 October 1984

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 June 2007

**No. 22473. Brazil and Argentina**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic on co-operation for the development and application of peaceful uses of nuclear energy. Buenos Aires, 17 May 1980

Additional Protocol to the Agreement on co-operation for the development and application of peaceful uses of nuclear energy in the matter of nuclear reactors, fuels, provisions of radioisótopos and radiofármacos and management of radioactive waste between the Argentine Republic and the Federal Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 30 November 2005 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2007

**No. 22514. Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

**Acceptance of accession of Colombia**

**Ecuador**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of Colombia**

**Monaco**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 May 2007

Date of effect: 1 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of the Dominican Republic**

**New Zealand**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**Brazil**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 24 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**Finland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 May 2007

Date of effect: 1 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**New Zealand**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**Slovakia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 4 May 2007

Date of effect: 1 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of Ukraine**

**New Zealand**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of Ukraine**

**Slovakia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 10 October 2006

Date of effect: 1 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**Bahamas**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 16 May 2007

Date of effect: 1 August 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 June 2007

**Acceptance of accession of San Marino**

**Czech Republic**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 June 2007

Date of effect: 1 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 June 2007

**No. 22563. International Fund for Agricultural Development and Brazil**

Loan Agreement (Ceara Second Rural Development Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 26 January 1981

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Ceara Second Rural Development Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Fund for Agricultural Development (with attachment). Rome, 24 June 1986 and Brasilia, 24 June 1986

Entry into force: 27 March 1987

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 20 June 2007

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Ceara Second Rural Development Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 February 1990 and Brasilia, 27 February 1990

Entry into force: 8 June 1990

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 20 June 2007

**No. 23639. Israel and Singapore**

Convention between the Republic of Singapore and the State of Israel for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Jerusalem, 27 September 1971

**Termination in accordance with:**

No. 43897. Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Singapore for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Tel Aviv, 19 May 2005

Entry into force: 6 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 June 2007

**No. 24631. Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

**Accession**

**Comoros**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 18 May 2007

Date of effect: 17 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 27 June 2007

**No. 26540. Multilateral**

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Geneva, 31 May 1985

**Accession**

**Albania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2007

Date of effect: 3 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2007

**No. 27627. Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

**Notifications under articles 7 (8) and 12**

**Brunei Darussalam**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 June 2007

**No. 27976. Australia and Thailand**

Agreement on economic cooperation between the Government of Australia and the Government of the Kingdom of Thailand. Bangkok, 6 August 1990

**Termination in accordance with:**

No. 43937. Agreement on bilateral cooperation between the Government of Australia and the Government of the Kingdom of Thailand (with annex). Canberra, 5 July 2004

Entry into force: 27 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 June 2007

**No. 28571. Australia and Malta**

Agreement between Australia and Malta on social security. Canberra, 15 August 1990

**Termination in accordance with:**

No. 43924. Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of Malta. Valletta, 16 June 2004

Entry into force: 1 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 June 2007

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 29467. Multilateral**

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

**Extension of the Agreement until 31 December 2009**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2007

**No. 28632. Multilateral**

Convention on the law applicable to trusts and on their recognition. The Hague, 1 July 1985

**Ratification**

**Switzerland**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 26 April 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 4 June 2007

**No. 30822. Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

**Accession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 June 2007

Date of effect: 2 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 June 2007

**No. 29026. Australia and Ireland**

Agreement between Australia and Ireland on social security. Canberra, 8 April 1991

**Termination in accordance with:**

No. 43936. Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of Ireland. Dublin, 9 June 2005

Entry into force: 1 January 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4 June 2007

**No. 32022. Multilateral**

International Grains Agreement, 1995. London, 5 and 7 December 1994

Grains Trade Convention, 1995. London, 7 December 1994

**Extension of the Convention until 30 June 2009**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 June 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 June 2007

**No. 29393. Australia and United States of America**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the conduct of scientific balloon flights. Canberra, 15 and 19 June 1992

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America to amend and extend the Agreement concerning the conduct of scientific balloon flights for civil research purposes. Canberra, 16 February 2006

Entry into force: 16 February 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

**Extension of the Convention until 30 June 2008**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2007

No. 32888. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Indian Ocean Tuna Commission. Rome, 25 November 1993

**Acceptance**

**United Republic of Tanzania**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 18 April 2007

Date of effect: 18 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 4 June 2007

**Acceptance**

**Belize**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 16 May 2007

Date of effect: 16 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 4 June 2007

No. 33480. **Multilateral**

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

**Accession**

**Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 June 2007

Date of effect: 2 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 June 2007

No. 33941. **Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden**

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on the access to higher education. Copenhagen, 3 September 1996

Exchange of notes constituting an agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden to amend the Agreement on the access to higher education. Helsinki, 29 October 2003, 27 November 2003, 18 December 2003, 20 February 2004 and 3 November 2006

Entry into force: 18 November 2006, in accordance with its provisions

**Participant**

Denmark  
Finland  
Iceland  
Norway  
Sweden

**Notification**

20 Feb 2004 n  
26 Oct 2006 n  
3 Nov 2006 n  
19 Dec 2003 n  
30 Oct 2003 n

Authentic text: Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 6 June 2007

No. 35284. **United Nations and Austria**

Memorandum of understanding between the Federal Government of Austria and the United Nations for the loan of prison staff to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 4 November 1998

\* Memorandum of understanding between the United Nations and the Federal Government of Austria on the extension and amendment of the Memorandum of understanding between the United Nations and the Federal Government of Austria for the loan of prison staff to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. The Hague, 31 May 2007

Entry into force: 1 June 2007, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2007

No. 37341. **Paraguay, Argentina, Brazil and Uruguay**

Treaty establishing a Common Market (Asunción Treaty) between the Argentine Republic, the Federative Republic of Brazil, the Republic of Paraguay and the Eastern Republic of Uruguay. Asunción, 26 March 1991

Protocol on the establishment of the Mercosur Parliament (with annex). Montevideo, 9 December 2005

Entry into force: 24 February 2007, in accordance with article 23

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

**Ratification**

**Paraguay**

Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 2 August 2006

Date of effect: 24 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

**Ratification**

**Brazil**

Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 23 November 2006

Date of effect: 24 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

**Ratification**

**Argentina**

Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 11 December 2006

Date of effect: 24 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

**Ratification**

**Uruguay**

Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 25 January 2007

Date of effect: 24 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

Additional Protocol to the Asunción Treaty on the institutional structure of Mercosur (Ouro Preto Protocol). Ouro Preto, 17 December 1994

**Partial termination in accordance with:**

No. 37341. Protocol on the establishment of the Mercosur Parliament (with annex). Montevideo, 9 December 2005

Entry into force: 24 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 12 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 June 2007

**No. 37517. Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

**Accession (with notification and reservation)**

**Thailand**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2007

Date of effect: 12 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2007

**No. 37925. Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

**Ratification**

**Germany**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2007

Date of effect: 8 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2007

**No. 39357. Multilateral**

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

**Accession**

**Germany**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 June 2007

Date of effect: 8 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 June 2007

**No. 39481. Multilateral**

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

**Accession**

**Albania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2007

Date of effect: 1 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2007

**No. 39574. Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

**Notification under article 13**

**Spain**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 June 2007

**No. 39973. Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

**Accession**

**Guyana**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 June 2007

Date of effect: 29 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 June 2007

**No. 40214. Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

**Ratification**

**Jamaica**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2007  
Date of effect: 30 August 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2007

**No. 40221. Australia and Singapore**

Singapore-Australia Free Trade Agreement (SAFTA). Singapore, 17 February 2003

Amendments to Chapter 5 of the Singapore-Australia Free Trade Agreement (SAFTA) (with annexes). Singapore, 21 April 2005

Entry into force: 24 February 2006 by notification, in accordance with paragraph 7 (Food Products) and paragraph 11 (Horticulture Goods)

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 4 June 2007

**No. 41032. Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

**Ratification**

**Uganda**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 June 2007  
Date of effect: 18 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2007

**No. 42146. Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

**Ratification**

**Ghana**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 June 2007  
Date of effect: 27 July 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 June 2007

**No. 42671. Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

**Ratification**

**Cuba**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 29 May 2007  
Date of effect: 29 August 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

**No. 43345. Multilateral**

International Treaty on plant genetic resources for food and agriculture. Rome, 3 November 2001

**Accession**

**Armenia**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 20 March 2007  
Date of effect: 18 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 4 June 2007

**Ratification**

**Turkey**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 7 June 2007  
Date of effect: 5 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 28 June 2007

**No. 43425. Multilateral**

Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the adoption of an additional distinctive emblem (Protocol III). Geneva, 8 December 2005

**Ratification**

**United States of America**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 8 March 2007  
Date of effect: 8 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

**Ratification**

**Monaco**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 12 March 2007  
Date of effect: 12 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Ratification**

##### **Georgia**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 19 March 2007

Date of effect: 19 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Ratification**

##### **Latvia**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 2 April 2007

Date of effect: 2 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Accession**

##### **Belize**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 3 April 2007

Date of effect: 3 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Ratification**

##### **Czech Republic**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 23 May 2007

Date of effect: 23 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Ratification**

##### **Denmark**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 25 May 2007

Date of effect: 25 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### **Ratification**

##### **Slovakia**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 30 May 2007

Date of effect: 30 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 4 June 2007

#### No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

#### **Ratification**

##### **Egypt**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 23 May 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

#### **Ratification**

##### **Mali**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 May 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

#### **Ratification**

##### **Libyan Arab Jamahiriya**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 May 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

#### **Ratification**

##### **Germany**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 31 May 2007

Date of effect: 1 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

#### No. 43938. **Germany and Uganda**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Energy Policy Consultancy". Kampala, 1 September 1999 and 17 December 1999

\* Arrangement amending the Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Energy Policy Consultancy". Kampala, 12 July 2000 and 9 January 2001

Entry into force: 9 January 2001, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2007

Note: See also part I, No. 43938

**No. 43977. Multilateral**

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

**Ratification**

**Cyprus**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 19 December 2006

Date of effect: 19 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**South Africa**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 21 December 2006

Date of effect: 21 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Ireland**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 December 2006

Date of effect: 22 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Greece**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 3 January 2007

Date of effect: 3 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Brazil**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 January 2007

Date of effect: 16 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Norway**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 January 2007

Date of effect: 17 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Uruguay**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 18 January 2007

Date of effect: 18 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Panama**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 January 2007

Date of effect: 22 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**China**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 January 2007

Date of effect: 30 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Ratification**

**Saint Lucia**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 February 2007

Date of effect: 1 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

**Acceptance**

**Iceland**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 February 2007



Date of effect: 1 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Accession

##### Andorra

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 6 February 2007

Date of effect: 6 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Tunisia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 February 2007

Date of effect: 15 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Jordan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 February 2007

Date of effect: 16 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Italy

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 19 February 2007

Date of effect: 19 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Accession

##### Armenia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 27 February 2007

Date of effect: 27 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Germany

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 March 2007

Date of effect: 12 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification (with declaration)

##### Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 13 March 2007

Date of effect: 13 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Niger

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 14 March 2007

Date of effect: 14 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Portugal

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 March 2007

Date of effect: 16 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Oman

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 March 2007

Date of effect: 16 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### Ratification

##### Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 April 2007

Date of effect: 16 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 5 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **Ratification**

##### **Jamaica**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 4 May 2007

Date of effect: 4 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **Ratification**

##### **Gabon**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 May 2007

Date of effect: 15 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **Ratification**

##### **The Former Yugoslav Republic of Macedonia**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 May 2007

Date of effect: 22 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **Ratification**

##### **Cuba**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 29 May 2007

Date of effect: 29 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **Ratification**

##### **Bangladesh**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 31 May 2007

Date of effect: 31 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 43977

#### **No. 43979. Netherlands and Kuwait**

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 30 June 2003 and 13 July 2003

Exchange of notes constituting an agreement to extend the agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 10 and 19 July 2004

Entry into force: 20 November 2004 by notification and with retroactive effect from 13 July 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 June 2007

Note: See also part I, No. 43979

Exchange of notes constituting an agreement to extend the agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Kuwait on the status of Dutch defence personnel stationed in Kuwait. Kuwait, 11 July 2005 and 14 December 2005

Entry into force: 18 December 2005 by notification and with retroactive effect from 13 July 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 June 2007

Note: See also part I, No. 43979

#### **No. 44001. Multilateral**

Treaty on conventional armed forces in Europe. Paris, 19 November 1990

#### **Succession**

##### **Czech Republic**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 December 1996

Date of effect: 1 January 1993 the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 44001

#### **Succession**

##### **Slovakia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 October 1996

Date of effect: 1 January 1993 the date of the succession of State.

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 44001

Declarations made by the Kingdom of the Netherlands and the Union of Soviet Socialist Republics regarding the Treaty on conventional armed forces in Europe. Vienna, 14 June 1991

Entry into force: 9 November 1992, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 28 June 2007

Note: See also part I, No. 44001

**Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc.,  
concerning treaties and international agreements registered  
with the Secretariat of the League of Nations**

**No. 961. Great Britain and Latvia**

Treaty between Great Britain and Latvia for the extradition of criminals. Riga, 16 July 1924

**Termination in the relations between Australia and Latvia in  
accordance with:**

No. 43927. Treaty on extradition between Australia and the Republic of Latvia. Riga, 14 July 2000

Entry into force: 16 January 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia,  
4 June 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 4  
June 2007

# Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

## Part I

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 February 2007

### No. 43517. **Germany and Switzerland**

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation concerning the desire to simplify the course taken by the border in the sections Bargen-Blumberg, Barzheim-Hilzingen, Dörflingen-Büdingen, Hüntwangen-Hohentengen and Wasterkingen-Hohentengen (with plans). Berne, 5 March 2002

Entry into force: 4 April 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 4

Authentic text: German

[The title of the Treaty should read "with plans".]

### No. 43797. **Yemen Arab Republic and People's Democratic Republic of Yemen**

Aden Summit Agreement between the Yemen Arab Republic and the Democratic Republic of Yemen. Aden, 30 November 1989

Entry into force: 30 November 1989 by signature

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: Yemen, 1 May 2007

[The Submitter should read "Yemen" instead of "Yemen Arab Republic".]

# **Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat**

## **Annex A**

### **No. 4789. Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages, ISOFIX anchorages systems and ISOFIX top tether anchorages. 1 April 1970

#### **Application of regulation No. 14**

##### **Japan**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 August 2006

Date of effect: 1 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 August 2006

Regulation No. 70. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for heavy and long vehicles. 15 May 1987

#### **Application of regulation No. 70**

##### **Japan**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 February 2007

Date of effect: 1 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2007

Regulation No. 123. Uniform provisions concerning the approval of adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles. Geneva, 2 February 2007

#### **Application of regulation No. 123**

##### **Japan**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 April 2007

Date of effect: 11 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 April 2007

# Alphabetical Index

## A

<p><b>Administration</b></p> <p>I-43911 ..... 11</p> <p>I-43959 ..... 16</p> <p><b>Africa</b></p> <p>I-43981 ..... 19</p> <p>A-33480 ..... 36</p> <p><b>Agricultural commodities</b></p> <p>A-29467 ..... 35</p> <p>A-32022 ..... 35</p> <p><b>Agriculture</b></p> <p>I-43881 ..... 7</p> <p>I-43972 ..... 18</p> <p>I-43995 ..... 21</p> <p>A-29467 ..... 35</p> <p>A-43345 ..... 38</p> <p><b>Albania</b></p> <p>A-26540 ..... 34</p> <p>A-39481 ..... 37</p> <p><b>Andorra</b></p> <p>A-43977 ..... 41</p> <p><b>Animals</b></p> <p>A-14604 ..... 31</p> <p><b>Arab states</b></p> <p>A-16889 ..... 32</p> <p><b>Argentina</b></p> <p>I-43900 ..... 9</p> <p>I-43901 ..... 9</p> <p>I-43902 ..... 10</p> <p>I-43903 ..... 10</p> <p>I-43904 ..... 10</p> <p>I-43905 ..... 10</p> <p>I-43906 ..... 10</p> <p>I-43907 ..... 10</p> <p>I-43908 ..... 10</p> <p>I-43909 ..... 10</p> <p>I-43910 ..... 10</p> <p>I-43911 ..... 11</p> <p>I-43912 ..... 11</p> <p>I-43913 ..... 11</p> <p>I-43914 ..... 11</p> <p>I-43915 ..... 11</p> <p>I-43919 ..... 12</p> <p>I-43975 ..... 18</p> <p>I-43976 ..... 18</p> <p>I-43989 ..... 20</p> <p>A-12140 ..... 30</p> <p>A-22473 ..... 33</p> <p>A-3511 ..... 26</p> <p>A-37341 ..... 36, 37</p> <p><b>Armenia</b></p> <p>I-43900 ..... 9</p> <p>I-43963 ..... 16</p>	<p>I-43964 ..... 17</p> <p>A-43345 ..... 38</p> <p>A-43977 ..... 41</p> <p><b>Arms</b></p> <p>I-44001 ..... 22</p> <p>A-13148 ..... 30</p> <p>A-44001 ..... 42</p> <p><b>Asia</b></p> <p>A-14604 ..... 31</p> <p><b>Assistance</b></p> <p>I-43926 ..... 12</p> <p>I-43930 ..... 13</p> <p>I-43932 ..... 13</p> <p>I-43938 ..... 14</p> <p>I-43954 ..... 15</p> <p>I-43956 ..... 16</p> <p>I-43957 ..... 16</p> <p>I-43958 ..... 16</p> <p>I-43959 ..... 16</p> <p>A-32022 ..... 35</p> <p>A-43938 ..... 39</p> <p><b>Atomic energy (peaceful uses)</b></p> <p>I-43919 ..... 12</p> <p>A-13148 ..... 30</p> <p>A-22473 ..... 33</p> <p><b>Australia</b></p> <p>I-43916 ..... 11</p> <p>I-43917 ..... 11</p> <p>I-43918 ..... 11</p> <p>I-43919 ..... 12</p> <p>I-43920 ..... 12</p> <p>I-43921 ..... 12</p> <p>I-43922 ..... 12</p> <p>I-43923 ..... 12</p> <p>I-43924 ..... 12</p> <p>I-43925 ..... 12</p> <p>I-43926 ..... 12</p> <p>I-43927 ..... 12</p> <p>I-43928 ..... 13</p> <p>I-43929 ..... 13</p> <p>I-43930 ..... 13</p> <p>I-43931 ..... 13</p> <p>I-43932 ..... 13</p> <p>I-43933 ..... 13</p> <p>I-43934 ..... 13</p> <p>I-43935 ..... 13</p> <p>I-43936 ..... 13</p> <p>I-43937 ..... 13</p> <p>I-43985 ..... 20</p> <p>A-29393 ..... 35</p> <p>A-40221 ..... 38</p> <p><b>Austria</b></p> <p>I-43899 ..... 9</p> <p>II-1303 ..... 24</p> <p>A-35284 ..... 36</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Aviation</b>	
I-43903 .....	10
I-43917 .....	11
I-43920 .....	12
I-43928 .....	13

## B

---

<b>Bahamas</b>	
A-22514 .....	34
<b>Bangladesh</b>	
A-43977 .....	42
<b>Belgium</b>	
I-43983 .....	20
<b>Belize</b>	
A-32888 .....	36
A-43425 .....	39
<b>Benin</b>	
I-43993 .....	21
I-43994 .....	21
I-43998 .....	22
<b>Bosnia and Herzegovina</b>	
I-43972 .....	18
<b>Brazil</b>	
I-43886 .....	8
I-43887 .....	8
I-43906 .....	10
I-43908 .....	10
I-43913 .....	11
I-43970 .....	18
A-22473 .....	33
A-22514 .....	33
A-22563 .....	34
A-37341 .....	36
A-43977 .....	40
<b>Brunei Darussalam</b>	
A-27627 .....	34
<b>Bulgaria</b>	
I-43971 .....	18
<b>Burkina Faso</b>	
I-43987 .....	20

## C

---

<b>Canada</b>	
I-43883 .....	7
A-20378 .....	32
<b>Caribbean</b>	
A-14287 .....	31
<b>Cartography</b>	
A-26540 .....	34
<b>Charters-Constitutions-Statutes</b>	
A-1691 .....	25
A-2997 .....	25
A-37925 .....	37
A-43345 .....	38

<b>Chemical products</b>	
A-39973 .....	37
<b>Children-Minors-Youth</b>	
A-22514 .....	33, 34
<b>Chile</b>	
I-43910 .....	10
I-43914 .....	11
I-43915 .....	11
I-43925 .....	12
I-43928 .....	13
A-43977 .....	41
<b>China</b>	
A-43977 .....	40
<b>Civil law</b>	
I-43922 .....	12
A-12140 .....	30
<b>Civil matters</b>	
A-12140 .....	30
A-22514 .....	33, 34
<b>Commodities</b>	
A-29467 .....	35
A-32022 .....	35
<b>Comoros</b>	
A-24631 .....	34
<b>Conferences-Meetings</b>	
I-43981 .....	19
I-43984 .....	20
I-43986 .....	20
I-43987 .....	20
I-43988 .....	20
A-2997 .....	25
<b>Construction</b>	
I-43944 .....	14
<b>Cooperation</b>	
I-43797 .....	45
I-43876 .....	7
I-43880 .....	7
I-43881 .....	7
I-43882 .....	7
I-43889 .....	8
I-43891 .....	8
I-43892 .....	8
I-43896 .....	9
I-43900 .....	9
I-43909 .....	10
I-43912 .....	11
I-43916 .....	11
I-43918 .....	11
I-43919 .....	12
I-43921 .....	12
I-43937 .....	13
I-43938 .....	14
I-43949 .....	15
I-43950 .....	15
I-43951 .....	15
I-43952 .....	15
I-43953 .....	15
I-43954 .....	15
I-43955 .....	16
I-43956 .....	16
I-43957 .....	16
I-43958 .....	16
I-43959 .....	16



I-43961	16
I-43962	16
A-22473	33
A-27976	34
A-37341	37
A-43938	39
A-7404	29
<b>Copyright</b>	
A-13444	31
A-2937	25
<b>Côte d'Ivoire</b>	
A-43977	42
<b>Credits</b>	
I-43963	16
I-43973	18
I-43994	21
I-44000	22
<b>Criminal matters</b>	
I-43915	11
I-43932	13
I-43983	20
A-10823	30
A-22514	33, 34
A-24631	34
A-27627	34
A-35284	36
A-37517	37
A-39574	37
A-42146	38
A-43649	39
<b>Croatia</b>	
I-43929	13
I-43980	19
<b>Cuba</b>	
I-43912	11
A-42671	38
A-43977	42
<b>Cultural matters</b>	
I-43905	10
I-43977	19
A-11806	30
A-15511	31
A-20669	32
A-3511	26
A-42671	38
A-43977	40, 41, 42
<b>Cyprus</b>	
A-15020	31
A-43977	40
<b>Czech Republic</b>	
A-22514	34
A-3511	26
A-43425	39
A-44001	42

## D

---

<b>Democratic Republic of the Congo</b>	
I-43981	19

<b>Denmark</b>	
A-33941	36
A-43425	39
<b>Development</b>	
I-43880	7
I-43950	15
I-43953	15
I-43960	16
I-43984	20
I-43987	20
I-43990	21
I-43992	21
I-43993	21
I-43994	21
I-43995	21
I-43998	22
I-44000	22
A-22563	34
<b>Diplomatic and consular relations</b>	
I-43914	11
I-43933	13
I-43980	19
<b>Disarmament</b>	
I-43981	19
<b>Disaster relief</b>	
I-43965	17
I-43966	17
I-43967	17
I-43968	17
<b>Diseases</b>	
I-43998	22
<b>Documents</b>	
A-7625	30
<b>Dominica</b>	
I-43965	17
<b>Drought</b>	
I-43999	22
A-33480	36

## E

---

<b>Economic matters</b>	
I-43889	8
I-43891	8
I-43934	13
I-43985	20
A-27976	34
<b>Ecuador</b>	
A-22514	33
<b>Education</b>	
I-43906	10
I-43910	10
I-43912	11
I-43950	15
I-43951	15
I-43952	15
I-43954	15
I-43960	16
I-43961	16
I-43996	21

A-14287	31
A-16889	32
A-20669	32
A-20966	32
A-33941	36
A-6193	29
<b>Egypt</b>	
A-43649	39
<b>Energy</b>	
I-43919	12
I-43938	14
A-13148	30
A-22473	33
A-24631	34
A-43938	39
<b>Engineering</b>	
I-43960	16
<b>Environment</b>	
I-43949	15
I-43956	16
I-43958	16
A-14583	31
A-15511	31
A-1691	25
A-24631	34
A-30822	35
A-32888	36
A-33480	36
A-37925	37
A-39973	37
A-40214	38
<b>Ethiopia</b>	
I-43878	7
I-43892	8
<b>Europe</b>	
I-44001	22
A-16889	32
A-20966	32
A-26540	34
A-44001	42
<b>Extradition</b>	
I-43927	12
C-961	44

## F

<b>Family matters</b>	
I-43887	8
<b>Far East</b>	
A-14604	31
<b>Films</b>	
I-43883	7
A-21894	33
<b>Finance</b>	
I-43898	9
I-43957	16
I-43963	16
I-43964	17
I-43965	17
I-43966	17

I-43967	17
I-43968	17
I-43969	17
I-43970	18
I-43972	18
I-43992	21
I-43993	21
I-43995	21
I-43996	21
I-43997	22
I-43999	22
A-23639	34
A-28632	35
<b>Finland</b>	
A-12140	30
A-22514	33
A-33941	36
<b>Fishing and fisheries</b>	
A-1691	25
A-32888	36
<b>Florence Agreement</b>	
A-20669	32
<b>Food</b>	
I-43997	22
A-43345	38
<b>Forestry</b>	
A-33480	36
<b>France</b>	
I-43918	11
I-43923	12
I-43942	14
I-43943	14
I-43944	14
A-20378	32
<b>Friendship</b>	
I-43797	45
<b>Frontiers</b>	
I-43517	45
I-43899	9
I-43985	20
II-1303	24

## G

<b>Gabon</b>	
I-43990	21
A-43977	42
<b>Geneva Conventions</b>	
A-43425	38, 39
<b>Georgia</b>	
A-43425	39
<b>Germany</b>	
I-43517	45
I-43938	14
I-43939	14
I-43940	14
I-43941	14
I-43945	14
I-43946	15
I-43947	15

I-43948	15
I-43949	15
I-43950	15
I-43951	15
I-43952	15
I-43953	15
I-43954	15
I-43955	16
I-43956	16
I-43957	16
I-43958	16
I-43959	16
I-43960	16
I-43961	16
I-43962	16
I-43978	19
I-43982	19
A-37925	37
A-39357	37
A-43649	39
A-43938	39
A-43977	41
A-7404	29
<b>Ghana</b>	
A-42146	38
<b>Greece</b>	
I-43891	8
I-43932	13
A-20378	32
A-43977	40
<b>Grenada</b>	
I-43966	17
<b>Guyana</b>	
A-39973	37

## H

<b>Habitat</b>	
A-14583	31
<b>Hague Conference on Private International Law</b>	
A-2997	25
<b>Health and health services</b>	
I-43896	9
I-43898	9
I-43909	10
I-43935	13
I-43964	17
I-43976	18
I-43998	22
A-14604	31
<b>Human rights</b>	
A-10823	30
A-14668	31
A-20378	32
A-39481	37
A-6193	29
<b>Hungary</b>	
I-43889	8

## I

<b>Iceland</b>	
A-33941	36
A-43977	41
<b>India</b>	
I-43882	7
I-43896	9
I-43901	9
<b>Industry</b>	
I-43880	7
I-43891	8
<b>Information</b>	
I-43915	11
<b>Insurance</b>	
I-43965	17
I-43966	17
I-43967	17
I-43968	17
<b>International Atomic Energy Agency</b>	
A-13148	30
<b>International Bank for Reconstruction and Development</b>	
I-43970	18
I-43971	18
I-43974	18
I-43975	18
I-43976	18
I-43989	20
I-43990	21
I-43991	21
<b>International Development Association</b>	
I-43898	9
I-43963	16
I-43964	17
I-43965	17
I-43966	17
I-43967	17
I-43968	17
I-43969	17
I-43972	18
I-43973	18
I-43992	21
I-43993	21
I-43994	21
I-43995	21
I-43996	21
I-43997	22
I-43998	22
I-43999	22
I-44000	22
<b>International Fund for Agricultural Development</b>	
A-22563	34
<b>Investments</b>	
I-43878	7
I-43894	9
I-43895	9
I-43976	18
<b>Ireland</b>	
I-43936	13
A-43977	40

<b>Israel</b>	
I-43876 .....	7
I-43877 .....	7
I-43878 .....	7
I-43879 .....	7
I-43880 .....	7
I-43881 .....	7
I-43882 .....	7
I-43883 .....	7
I-43884 .....	8
I-43885 .....	8
I-43886 .....	8
I-43887 .....	8
I-43888 .....	8
I-43889 .....	8
I-43890 .....	8
I-43891 .....	8
I-43892 .....	8
I-43893 .....	9
I-43894 .....	9
I-43895 .....	9
I-43896 .....	9
I-43897 .....	9

<b>Italy</b>	
I-43876 .....	7
I-43899 .....	9
I-43922 .....	12
I-43942 .....	14
II-1303 .....	24
A-20378 .....	32
A-43977 .....	41

## J

---

<b>Jamaica</b>	
A-40214 .....	38
A-43977 .....	42
<b>Japan</b>	
A-4789 .....	46
<b>Jordan</b>	
A-43977 .....	41
<b>Judicial matters</b>	
A-12140 .....	30
A-35284 .....	36

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
I-43934 .....	13
<b>Kenya</b>	
I-43986 .....	20
<b>Kuwait</b>	
I-43979 .....	19
A-43979 .....	42

## L

---

<b>Labour</b>	
I-43887 .....	8
I-43914 .....	11
I-43923 .....	12
I-43980 .....	19
I-43989 .....	20
A-28571 .....	35
A-29026 .....	35
<b>Latin America</b>	
A-14287 .....	31
<b>Latvia</b>	
I-43885 .....	8
I-43927 .....	12
I-44002 .....	23
A-43425 .....	39
<b>Law of the Sea</b>	
A-37925 .....	37
A-39357 .....	37
<b>Legal matters</b>	
A-12140 .....	30
A-27627 .....	34
A-28632 .....	35
A-2997 .....	25
A-7625 .....	30
<b>Libyan Arab Jamahiriya</b>	
A-43649 .....	39
<b>Loans</b>	
I-43970 .....	18
I-43971 .....	18
I-43974 .....	18
I-43975 .....	18
I-43976 .....	18
I-43989 .....	20
I-43990 .....	21
I-43991 .....	21
A-22563 .....	34

## M

---

<b>Madagascar</b>	
I-43999 .....	22
A-13148 .....	30
<b>Mali</b>	
A-43649 .....	39
<b>Malta</b>	
I-43924 .....	12
I-43984 .....	20
<b>Maritime matters</b>	
I-43918 .....	11
A-37925 .....	37
<b>Marketing</b>	
A-37341 .....	36, 37
<b>Metrology</b>	
I-43877 .....	7

<b>Migration</b>	
I-43908	10
I-43943	14
<b>Military matters</b>	
I-43931	13
I-43939	14
I-43940	14
I-43941	14
I-43945	14
I-43946	15
I-43947	15
I-43948	15
I-43979	19
I-43988	20
I-44001	22
A-43979	42
A-44001	42
<b>Moldova</b>	
I-43877	7
<b>Monaco</b>	
A-22514	33
A-43425	38
<b>Mongolia</b>	
I-43894	9
A-14604	31
<b>Montenegro</b>	
A-11806	30
A-13444	31
A-14287	31
A-14583	31
A-15511	31
A-16889	32
A-20966	32
A-2937	25
A-2997	25
A-30822	35
A-33480	36
A-3511	26
A-6193	29
<b>Motor vehicles</b>	
A-4789	26, 27, 28, 29, 46
<b>Mutual relations</b>	
I-43797	45
I-43982	19
A-37341	36, 37

## N

---

<b>Narcotics</b>	
I-43882	7
I-43915	11
A-27627	34
A-43649	39
<b>Natural resources</b>	
I-43990	21
<b>Nauru</b>	
I-43930	13
<b>Navigation</b>	
A-7404	29

<b>Nepal</b>	
I-43969	17
A-20378	32
<b>Netherlands</b>	
I-43979	19
I-43980	19
I-43982	19
A-43979	42
A-44001	43
A-7404	29
<b>New Zealand</b>	
I-43931	13
I-43985	20
A-22514	33
<b>Nicaragua</b>	
I-43943	14
<b>Niger</b>	
A-43977	41
<b>Norway</b>	
I-43935	13
A-33941	36
A-43977	40
<b>Nuclear matters</b>	
I-43919	12
I-43942	14
A-13148	30
A-22473	33
A-24631	34

## O

---

<b>Oman</b>	
A-43977	41
<b>Outer space</b>	
I-43916	11
A-15020	31

## P

---

<b>Pacific</b>	
A-14604	31
<b>Pakistan</b>	
I-43902	10
I-43973	18
<b>Palermo Convention</b>	
A-39574	37
<b>Panama</b>	
A-10823	30
A-43977	40
<b>Papua New Guinea</b>	
I-43921	12
<b>Paraguay</b>	
A-37341	36
<b>Passports</b>	
I-43879	7
I-43888	8
I-43901	9

I-43902	10
I-43904	10
I-43906	10
I-43943	14
I-44002	23
<b>Penal matters</b>	
A-37517	37
A-39574	37
A-42146	38
<b>People's Democratic Republic of Yemen</b>	
I-43797	45
<b>Peru</b>	
I-43881	7
I-43893	9
I-43909	10
A-14668	31
<b>Philippines</b>	
I-43988	20
<b>Planning</b>	
I-43950	15
I-43953	15
I-43959	16
<b>Plants</b>	
A-43345	38
<b>Poland</b>	
I-43917	11
A-20378	32
<b>Police</b>	
I-43930	13
I-43988	20
<b>Population</b>	
I-43984	20
<b>Portugal</b>	
A-43977	41
<b>Privileges-Immunities</b>	
A-39357	37
<b>Property matters</b>	
I-43972	18
A-11806	30
A-13444	31
A-3511	26
<b>Public works</b>	
I-43989	20

## R

<b>Republic of Korea</b>	
I-43880	7
I-43890	8
A-7625	30
<b>Research</b>	
I-43880	7
<b>Roads</b>	
I-43944	14
<b>Romania</b>	
I-43888	8
I-43904	10
I-43974	18
I-43991	21

<b>Russian Federation</b>	
I-43916	11

## S

<b>Saint Lucia</b>	
I-43967	17
A-43977	40
<b>Saint Vincent and the Grenadines</b>	
I-43968	17
<b>Sanitation</b>	
I-44000	22
<b>Sciences</b>	
A-29393	35
<b>Scientific matters</b>	
I-43892	8
I-43949	15
I-43960	16
A-20669	32
A-29393	35
<b>Sea</b>	
A-1691	25
A-37925	37
A-39357	37
<b>Security</b>	
I-43876	7
<b>Senegal</b>	
I-43995	21
I-43996	21
I-43997	22
<b>Serbia</b>	
A-1691	25
<b>Serbia and Montenegro</b>	
I-43895	9
<b>Services</b>	
I-43939	14
I-43940	14
I-43941	14
I-43945	14
I-43946	15
I-43947	15
I-43948	15
I-43974	18
I-43975	18
<b>Singapore</b>	
I-43879	7
I-43897	9
I-43926	12
I-43978	19
A-40221	38
<b>Slovakia</b>	
A-22514	33
A-43425	39
A-44001	42
<b>Social matters</b>	
I-43924	12
I-43925	12
I-43929	13
I-43936	13

I-43955	16
I-43963	16
I-43969	17
I-43970	18
I-43973	18
I-43993	21
A-28571	35
A-29026	35
<b>South Africa</b>	
A-43977	40
<b>South America</b>	
A-37341	36, 37
<b>Spain</b>	
A-20378	32
A-39574	37
<b>Sports</b>	
A-43649	39
<b>Sweden</b>	
I-43903	10
A-33941	36
<b>Switzerland</b>	
I-43517	45
I-43944	14
A-28632	35
<b>Syrian Arab Republic</b>	
I-43907	10

## T

<b>Taxation</b>	
I-43884	8
I-43885	8
I-43886	8
I-43897	9
I-43978	19
A-13156	30
A-23639	34
<b>Telecommunications</b>	
I-43905	10
A-15020	31
<b>Terrorism</b>	
A-24631	34
A-37517	37
<b>Thailand</b>	
I-43937	13
A-37517	37
<b>The Former Yugoslav Republic of Macedonia</b>	
A-43977	42
<b>Tourism</b>	
I-43890	8
I-43893	9
I-43900	9
<b>Trade</b>	
I-43907	10
I-43934	13
A-11806	30
A-12140	30
A-20669	32
A-32022	35

A-39973	37
A-40221	38
<b>Trade law</b>	
A-12140	30
<b>Transport</b>	
I-43903	10
I-43917	11
I-43920	12
I-43928	13
I-43971	18
I-43987	20
A-26540	34
<b>Tunisia</b>	
A-43977	41
<b>Turkey</b>	
I-43949	15
I-43950	15
I-43951	15
I-43952	15
I-43953	15
I-43954	15
I-43955	16
I-43956	16
I-43957	16
I-43958	16
I-43959	16
I-43960	16
I-43961	16
I-43962	16
I-44002	23
A-43345	38

## U

<b>Uganda</b>	
I-43938	14
I-43992	21
A-41032	38
A-43938	39
<b>Ukraine</b>	
I-43884	8
<b>Union of Soviet Socialist Republics</b>	
A-44001	43
<b>United Arab Emirates</b>	
I-43920	12
<b>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</b>	
A-20378	32
<b>United Nations</b>	
I-43981	19
I-43983	20
I-43984	20
I-43986	20
I-43987	20
I-43988	20
A-35284	36
<b>United Nations (UN)</b>	
I-43981	19
I-43983	20
I-43986	20
A-35284	36

<b>United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
I-43988 .....	20
<b>United Republic of Tanzania</b>	
I-43898 .....	9
A-32888 .....	36
<b>United States of America</b>	
I-43939 .....	14
I-43940 .....	14
I-43941 .....	14
I-43945 .....	14
I-43946 .....	15
I-43947 .....	15
I-43948 .....	15
A-29393 .....	35
A-43425 .....	38
<b>Uruguay</b>	
I-43911 .....	11
A-37341 .....	36, 37
A-43977 .....	40

## V

---

<b>Venezuela</b>	
I-43905 .....	10
<b>Viet Nam</b>	
I-43933 .....	13
I-44000 .....	22

## W

---

<b>War</b>	
A-10823 .....	30
<b>Watercourses-Water resources</b>	
I-43517 .....	45
I-43911 .....	11
I-43913 .....	11
I-43999 .....	22
A-1691 .....	25
A-32888 .....	36
A-7404 .....	29
<b>Wildlife (protection)</b>	
A-14583 .....	31
<b>Women</b>	
A-20378 .....	32

## Y

---

<b>Yemen Arab Republic</b>	
I-43797 .....	45



## Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

### Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>



## Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2007: Nos 43876 à 44002

### No. 43876. Israël et Italie

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération dans le domaine de la sécurité des réseaux. Rome, 29 septembre 2004

Entrée en vigueur : 1er octobre 2006 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, hébreu et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43877. Israël et Moldova

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Moldova relatif à la coopération dans les domaines de la normalisation, de la métrologie et de l'évaluation de la conformité. Jérusalem, 22 novembre 2004

Entrée en vigueur : 8 mai 2006 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, hébreu et moldave

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43878. Israël et Éthiopie

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Jérusalem, 26 novembre 2003

Entrée en vigueur : 15 février 2006 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43879. Israël et Singapour

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la suppression des formalités de visas pour leurs ressortissants (avec accord). Singapour, 28 décembre 2004 et 21 et 28 mars 2005

Entrée en vigueur : 3 octobre 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43880. Israël et République de Corée

Accord relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 17 janvier 2005

Entrée en vigueur : 5 décembre 2005 par notification et avec effet rétroactif à compter du 17 décembre 2002, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43881. Israël et Pérou

Accord de coopération dans les domaines de l'agriculture et du bétail entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Pérou. Jérusalem, 29 mai 2005

Entrée en vigueur : 8 novembre 2005 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, hébreu et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43882. Israël et Inde

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la coopération dans la lutte contre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants et de substances psychotropes (avec annexes). New Delhi, 9 septembre 2003

Entrée en vigueur : 1er août 2005 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, hébreu et hindi

Textes authentiques (annexes) : anglais et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

### No. 43883. Israël et Canada

Accord sur les relations concernant la production de films et de vidéos entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement du Canada (avec règles de procédure). Toronto, 18 mars 1985

Entrée en vigueur : 7 septembre 2006 par notification et avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1984, conformément à l'article XVIII

Textes authentiques : anglais, français et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43884. Israël et Ukraine**

Convention entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de l'Ukraine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Jérusalem, 26 novembre 2003

Entrée en vigueur : 20 avril 2006 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, hébreu et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43885. Israël et Lettonie**

Convention entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Jérusalem, 20 février 2006

Entrée en vigueur : 13 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, hébreu et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43886. Israël et Brésil**

Convention entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Brasília, 12 décembre 2002

Entrée en vigueur : 21 septembre 2005 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, hébreu et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43887. Israël et Brésil**

\* Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à l'exercice d'activités rémunérées par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique. Brasília, 12 décembre 2002

Entrée en vigueur : 6 juin 2006 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, hébreu et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43888. Israël et Roumanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Roumanie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service, la suppression des formalités

de frais de visas pour les ressortissants de la Roumanie et la suppression des formalités de visas pour les ressortissants de l'État d'Israël. Bucarest, 18 et 25 mai 2005

Entrée en vigueur : 24 septembre 2006 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43889. Israël et Hongrie**

Accord de coopération économique entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Hongrie. Jérusalem, 5 février 2006

Entrée en vigueur : 26 juin 2006 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, hébreu et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43890. Israël et République de Corée**

Accord dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Corée. Jérusalem, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 13 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, hébreu et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43891. Israël et Grèce**

Accord de coopération économique, industrielle et technologique entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République hellénique. Jérusalem, 18 mai 1992

Entrée en vigueur : 1er octobre 2006 par consentement mutuel, conformément à l'annexe 6

Textes authentiques : anglais, grec et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43892. Israël et Éthiopie**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie. Jérusalem, 26 novembre 2003

Entrée en vigueur : 25 mai 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : amharique, anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43893. Israël et Pérou**

Accord dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Pérou. Jérusalem, 29 mai 2005

Entrée en vigueur : 8 novembre 2005 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, hébreu et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43894. Israël et Mongolie**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Jérusalem, 25 novembre 2003

Entrée en vigueur : 13 février 2006 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, hébreu et mongol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43895. Israël et Serbie-et-Monténégro**

Accord entre l'État d'Israël et la Serbie-et-Monténégro relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Belgrade, 28 juillet 2004

Entrée en vigueur : 7 février 2006 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, hébreu et serbe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43896. Israël et Inde**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. New Delhi, 9 septembre 2003

Entrée en vigueur : 20 juin 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, hébreu et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43897. Israël et Singapour**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Tel Aviv, 19 mai 2005

Entrée en vigueur : 6 décembre 2005 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

**No. 43898. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie**

\* Accord de financement pour le développement (Projet à l'appui du programme de développement du secteur de la santé - phase II) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 13 janvier 2004

Entrée en vigueur : 18 mars 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 11 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43899. Autriche et Italie**

Traité entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à l'entretien des marques frontières et à la topographie et démarcation de la frontière commune nationale (avec protocole final, échange de notes du 31 octobre 2000 et annexes). Vienne, 17 janvier 1994

Entrée en vigueur : 1er septembre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 35

Textes authentiques : allemand et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 1er juin 2007

**No. 43900. Argentine et Arménie**

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République d'Arménie. Buenos Aires, 3 mai 2002

Entrée en vigueur : 22 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : arménien, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43901. Argentine et Inde**

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République de l'Inde relatif à l'octroi de visas aux hommes d'affaires. Buenos Aires, 20 septembre 1993

Entrée en vigueur : 20 octobre 1993, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43902. Argentine et Pakistan**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à la suppression des visas dans les passeports diplomatiques et officiels. Buenos Aires, 1er décembre 2004

Entrée en vigueur : 1er décembre 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43903. Argentine et Suède**

Accord relatif aux transports aériens réguliers entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement du Royaume de Suède (avec annexes). Buenos Aires, 16 juin 1988

Entrée en vigueur : provisoirement le 16 juin 1988 par signature et définitivement le 9 septembre 1993 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : anglais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43904. Argentine et Roumanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la suppression des visas dans les passeports réguliers. Buenos Aires, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 30 décembre 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43905. Argentine et Venezuela**

Accord entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela relatif à la nouvelle télévision du sud -Telesur. Buenos Aires, 1er février 2005

Entrée en vigueur : 1er février 2005 par signature, conformément à l'article 4

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43906. Argentine et Brésil**

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République fédérative du Brésil relatif à l'octroi de visas gratuits aux étudiants et aux enseignants. Buenos Aires, 14 août 2001

Entrée en vigueur : 15 juin 2005 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43907. Argentine et République arabe syrienne**

Accord commercial entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République arabe syrienne. Buenos Aires, 6 septembre 1989

Entrée en vigueur : 21 juin 1993 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XII

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43908. Argentine et Brésil**

Protocole relatif à la création d'un groupe de haut niveau pour l'exécution de la libre circulation de personnes entre la République argentine et la République fédérative du Brésil. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 30 novembre 2005 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43909. Argentine et Pérou**

Accord de coopération dans le domaine de la santé entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 19 mai 2003

Entrée en vigueur : 7 juillet 2005 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43910. Argentine et Chili**

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Chili relatif à la création d'un groupe de travail en vue d'analyser les programmes d'histoire et de géographie existants dans les deux pays. Santiago, 14 mars 2005

Entrée en vigueur : 14 mars 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43911. Argentine et Uruguay**

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay relatif au nombre de délégués par pays à la Commission technique mixte de Salto Grande. Montevideo, 1er juin 2005 et Buenos Aires, 22 juin 2005

Entrée en vigueur : 22 juin 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43912. Argentine et Cuba**

Accord de coopération dans le domaine de l'éducation entre la République argentine et la République de Cuba. Buenos Aires, 25 novembre 1998

Entrée en vigueur : 14 janvier 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43913. Argentine et Brésil**

Règlement de la Commission binationale argentine-brésilienne en vue de faciliter la construction et l'opération de nouveaux croisements au-dessus du fleuve Uruguay. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 30 novembre 2005 par signature

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43914. Argentine et Chili**

\* Échange de notes constituant un accord entre l'Argentine et le Chili relatif à l'emploi par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et consulaires à exercer des activités rémunérées dans l'État accréditaire. Santiago, 29 août 1990

Entrée en vigueur : 22 septembre 1993 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43915. Argentine et Chili**

Accord entre les Gouvernements de la République argentine et de la République du Chili relatif à l'échange de renseignements du casier judiciaire pour les délits du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes et du blanchiment des biens associés à ces délits. Santiago, 14 mars 2005

Entrée en vigueur : 13 avril 2005, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 43916. Australie et Fédération de Russie**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques (avec annexe). Canberra, 23 mai 2001

Entrée en vigueur : 12 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Voir paragraphe 5 de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43917. Australie et Pologne**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif aux services aériens (avec annexe). Varsovie, 28 avril 2004

Entrée en vigueur : 27 octobre 2005 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43918. Australie et France**

Traité entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans les zones maritimes adjacentes aux Terres australes et antarctiques françaises (TAAF), à l'île Heard et aux îles McDonald (avec annexes). Canberra, 24 novembre 2003

Entrée en vigueur : 1er février 2005 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43919. Australie et Argentine**

Accord entre l'Australie et la République argentine relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec annexe). Canberra, 8 août 2001

Entrée en vigueur : 12 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Voir article 17 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43920. Australie et Émirats arabes unis**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Émirats arabes unis relatif aux services aériens (avec tableau de route). Dubaï, 8 septembre 2002

Entrée en vigueur : 24 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43921. Australie et Papouasie-Nouvelle-Guinée**

Accord conjoint relatif à une coopération accrue entre l'Australie et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 30 juin 2004

Entrée en vigueur : 13 août 2004 par notification, conformément à l'article 22

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43922. Australie et Italie**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Australie et l'Italie relatif aux citoyens italiens désirant se marier en Italie. Rome, 10 février 2000 et 11 avril 2000

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43923. Australie et France**

\* Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République française sur l'emploi des personnes à charge des

membres des missions officielles d'un État dans l'autre. Aix-la-Chapelle, 2 novembre 2001

Entrée en vigueur : 1er mai 2004 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43924. Australie et Malte**

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de Malte. La Valette, 16 juin 2004

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005 par notification, conformément à l'article 19

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Voir article 16 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43925. Australie et Chili**

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République du Chili. Canberra, 25 mars 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43926. Australie et Singapour**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Singapour concernant l'utilisation du terrain d'entraînement à Shoalwater Bay et l'utilisation de dépôts d'emmagasinement connexes en Australie. Perth, 23 août 2005

Entrée en vigueur : 14 février 2006 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43927. Australie et Lettonie**

Traité d'extradition entre l'Australie et la République de Lettonie. Riga, 14 juillet 2000

Entrée en vigueur : 16 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007



**No. 43928. Australie et Chili**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République du Chili relatif aux services aériens (avec annexe). Santiago, 7 septembre 2001

Entrée en vigueur : 27 septembre 2005 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43929. Australie et Croatie**

Accord relatif à la sécurité sociale entre l'Australie et la République de Croatie. Zagreb, 13 mai 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : croate et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43930. Australie et Nauru**

Accord entre l'Australie et Nauru concernant une assistance policière additionnelle et autre assistance à Nauru. Melbourne, 10 mai 2004

Entrée en vigueur : 29 juillet 2004 par notification, conformément à l'article 19

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43931. Australie et Nouvelle-Zélande**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif au statut de leurs forces. Melbourne, 29 octobre 1998

Entrée en vigueur : 27 mai 2005 par notification, conformément à l'article 15

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43932. Australie et Grèce**

Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre l'Australie et la République hellénique. Athènes, 4 juillet 2002

Entrée en vigueur : 16 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43933. Australie et Viet Nam**

Accord consulaire entre l'Australie et la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 29 juillet 2003

Entrée en vigueur : 6 août 2004 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43934. Australie et Kazakhstan**

Accord de coopération économique et commerciale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Almaty, 7 mai 1997

Entrée en vigueur : 2 juin 2004 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et kazakh

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43935. Australie et Norvège**

Accord concernant les soins médicaux pour les visiteurs temporaires entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Canberra, 28 mars 2003

Entrée en vigueur : 1er mars 2004 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et norvégien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43936. Australie et Irlande**

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de l'Irlande. Dublin, 9 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er janvier 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43937. Australie et Thaïlande**

Accord de coopération bilatérale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande (avec annexe). Canberra, 5 juillet 2004

Entrée en vigueur : 27 juillet 2005 par notification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43938. Allemagne et Ouganda**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération technique pour le projet "Conseils sur la politique de l'énergie". Kampala, 1er septembre 1999 et 17 décembre 1999

Entrée en vigueur : 17 décembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43938

**No. 43939. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Institute for Defense Analyses (DOCPER AS-56-01), BAE Systems Applied Technologies, Inc. (DOCPER-AS-36-03) et Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-07) (VN 4)". Berlin, 4 janvier 2007

Entrée en vigueur : 4 janvier 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

**No. 43940. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-15) Northrop Grumman Systems Space & Mission Systems Corporation (DOCPER-AS-43-03) (VN 9)". Berlin, 1 février 2007

Entrée en vigueur : 1er février 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

**No. 43941. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "The Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-01) (VN 2)". Berlin, 4 janvier 2007

Entrée en vigueur : 4 janvier 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

**No. 43942. France et Italie**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne portant sur le traitement de 235 tonnes de combustibles nucléaires usés italiens. Lucques, 24 novembre 2006

Entrée en vigueur : 24 janvier 2007, conformément à la section 10

Textes authentiques : français et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 13 juin 2007

**No. 43943. France et Nicaragua**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière au regard du séjour. Managua, 20 avril 1999

Entrée en vigueur : 13 septembre 2000 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 13 juin 2007

**No. 43944. France et Suisse**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif au raccordement de l'autoroute A35 à la route nationale N2 entre Bâle et Saint Louis. Berne, 13 juillet 2004

Entrée en vigueur : 6 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 3

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 13 juin 2007

**No. 43945. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-01) (VN 7)". Berlin, 4 janvier 2007

Entrée en vigueur : 4 janvier 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

**No. 43946. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services

d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-04) (VN 6)". Berlin, 1er février 2007

Entrée en vigueur : 1er février 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

#### No. 43947. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-23) (VN 3)". Berlin, 4 janvier 2007

Entrée en vigueur : 4 janvier 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

#### No. 43948. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Military Professional Resources, Inc. (DOCPER-AS-09-08) (VN 8)". Berlin, 1 février 2007

Entrée en vigueur : 1er février 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

#### No. 43949. **Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Centre de conseil sur l'environnement à Bursa". Ankara, 27 janvier 1998 et 10 juin 1998

Entrée en vigueur : 10 juin 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007

#### No. 43950. **Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Développement d'un département de formation avancée au Bureau de planification". Ankara, 1er juin 1995 et 6 mai 1996

Entrée en vigueur : 6 mai 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

#### No. 43951. **Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Lycées techniques de langue allemande, Haydarpasa/Istanbul". Ankara, 18 novembre 1992 et 26 juillet 1995

Entrée en vigueur : 26 juillet 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

#### No. 43952. **Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'Institut de formation avancée EKETIB à Istanbul". Ankara, 18 mai 1998 et 10 juin 1998

Entrée en vigueur : 10 juin 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

#### No. 43953. **Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Développement d'un département de formation avancée au Bureau de planification". Ankara, 28 juin 1999 et 13 décembre 1999

Entrée en vigueur : 13 décembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

#### No. 43954. **Allemagne et Turquie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque concernant la coopération technique pour le projet "Réapprovisionnement du Fonds d'études et d'experts". Ankara, 24 septembre 1999 et 2 mars 2000

Entrée en vigueur : 2 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43955. Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Appui aux activités génératrices de revenus dans les zones rurales". Ankara, 25 octobre 1999 et 21 janvier 2000

Entrée en vigueur : 21 janvier 2000, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43956. Allemagne et Turquie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque concernant la coopération technique pour le projet "Promotion d'un système de gestion environnementale". Ankara, 20 décembre 1999 et 20 avril 2000

Entrée en vigueur : 20 avril 2000, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43957. Allemagne et Turquie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque concernant la coopération technique pour le projet "Conseil sur la mise en place d'un système d'accréditation". Ankara, 24 février 2000 et 18 avril 2000

Entrée en vigueur : 18 avril 2000, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43958. Allemagne et Turquie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Centre de conseil sur l'environnement à Bursa". Ankara, 20 avril 2000 et 1er mai 2000

Entrée en vigueur : 1er mai 2000, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43959. Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Organisation de pla-

nification de l'État en matière de développement des ressources humaines". Ankara, 13 juin 2000 et 28 septembre 2000

Entrée en vigueur : 28 septembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43960. Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Développement du cours de formation d'ingénierie de contrôle automatique aux lycées techniques de langue allemande". Ankara, 24 août 2000 et 31 janvier 2001

Entrée en vigueur : 31 janvier 2001, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43961. Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Ankara, 8 janvier 2001 et 15 mai 2001

Entrée en vigueur : 15 mai 2001, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43962. Allemagne et Turquie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement turc relatif à la coopération technique pour le projet "Renforcement des capacités de DISKI". Ankara, 12 novembre 2001 et 9 janvier 2002

Entrée en vigueur : 9 janvier 2002, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais, allemand et turc  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2007

**No. 43963. Association internationale de développement et Arménie**

Accord de financement (Troisième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendés au 15 octobre 2006). Yerevan, 9 mars 2007

Entrée en vigueur : 25 avril 2007 par notification

Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43964. Association internationale de développement et Arménie**

\* Accord de financement (Projet de modernisation du système de santé (APL2)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Yerevan, 9 mars 2007

Entrée en vigueur : 6 juin 2007 par notification  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43965. Association internationale de développement et Dominique**

\* Accord de financement (Projet de l'OECO relatif à l'assurance en cas de catastrophe) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 8 mars 2007

Entrée en vigueur : 24 mai 2007 par notification  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43966. Association internationale de développement et Grenade**

\* Accord de financement (Projet de l'OECO relatif à l'assurance en cas de catastrophe) entre la Grenade et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 8 mars 2007

Entrée en vigueur : 24 mai 2007 par notification  
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43967. Association internationale de développement et Sainte-Lucie**

\* Accord de financement (Projet de l'OECO relatif à l'assurance en cas de catastrophe) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 8 mars 2007

Entrée en vigueur : 24 mai 2007 par notification  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43968. Association internationale de développement et Saint-Vincent-et-les Grenadines**

\* Accord de financement (Projet de l'OECO relatif à l'assurance en cas de catastrophe) entre Saint-Vincent-et-les-Grenadines et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 8 mars 2007

Entrée en vigueur : 24 mai 2007 par notification  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43969. Association internationale de développement et Népal**

\* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté) entre le Népal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Katmandou, 9 mars 2007

Entrée en vigueur : 4 juin 2007 par notification  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43970. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil**

\* Accord de garantie (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Pernambuco) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Recife, 14 mars 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43971. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bulgarie**

\* Accord de prêt (Deuxième projet pour faciliter le commerce et le transport) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Sofia, 23 mars 2007

Entrée en vigueur : 5 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43972. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine**

\* Accord de financement (Projet relatif à l'enregistrement des terres) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Sarajevo, 21 août 2006

Entrée en vigueur : 14 avril 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43973. Association internationale de développement et Pakistan**

\* Accord de financement (Deuxième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 22 mai 2007

Entrée en vigueur : 23 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43974. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie**

\* Accord de prêt (Projet de services municipaux) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Bucarest, 24 juillet 2006

Entrée en vigueur : 31 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43975. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine**

\* Accord de prêt (Projet de services municipaux de base) entre l'Argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Buenos Aires, 8 mai 2007

Entrée en vigueur : 1er juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43976. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine**

\* Accord de prêt (Deuxième projet d'investissement pour la santé de la mère et de l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Buenos Aires, 9 mai 2007

Entrée en vigueur : 31 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43977. Multilatéral**

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (avec annexe). Paris, 20 octobre 2005

Entrée en vigueur : 18 mars 2007, conformément à l'article 29

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Albanie	17 nov 2006 a
Autriche	18 déc 2006
Bolivie	4 août 2006
Bulgarie	18 déc 2006
Burkina Faso	15 sept 2006
Bélarus	6 sept 2006 AA
Cameroun	22 nov 2006 a
Canada	28 nov 2005 A
Communauté européenne (avec déclaration)	18 déc 2006 a
Croatie	31 août 2006 AA
Danemark	18 déc 2006
Djibouti	9 août 2006
Équateur	8 nov 2006 a
Espagne	18 déc 2006
Estonie	18 déc 2006 AA
Finlande	18 déc 2006 A
France	18 déc 2006 a
Guatemala	25 oct 2006
Inde	15 déc 2006
Lituanie	18 déc 2006 a
Luxembourg	18 déc 2006
Madagascar	11 sept 2006
Mali	9 nov 2006
Malte	18 déc 2006 a
Maurice	29 mars 2006
Mexique (avec réserve)	5 juil 2006

**Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)**

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Monaco	31 juil 2006
Namibie	29 nov 2006
Pérou	16 oct 2006 a
Roumanie	20 juil 2006 a
République de Moldova	5 oct 2006
Slovaquie	18 déc 2006
Slovénie	18 déc 2006
Suède	18 déc 2006
Sénégal	7 nov 2006
Togo	5 sept 2006

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43977

**No. 43978. Singapour et Allemagne**

Accord entre la République de Singapour et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Singapour, 28 juin 2004

Entrée en vigueur : 12 décembre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Singapour, 26 juin 2007

**No. 43979. Pays-Bas et Koweït**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 30 juin 2003 et 13 juillet 2003

Entrée en vigueur : 26 juillet 2003, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43979

**No. 43980. Pays-Bas et Croatie**

\* Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie relatif à l'emploi de partenaires des membres de missions diplomatiques et de postes consulaires. Zagreb, 6 mai 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le 6 mai 2005 par signature et définitivement le 8 mars 2007 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juin 2007

**No. 43981. Organisation des Nations Unies et République démocratique du Congo**

\* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant les dispositions à prendre en vue de la Conférence internationale sur le désarmement, la démobilisation et la réintégration (DDR) et la stabilité en Afrique, Kinshasa, RDC, du 12 au 14 juin 2007 (avec annexe). New York, 11 mai 2007

Entrée en vigueur : 11 mai 2007 par signature, conformément à l'article XIII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2007

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43982. Pays-Bas et Allemagne**

Protocole entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relatif aux conséquences de la réunification de l'Allemagne en ce qui concerne leurs relations vis-à-vis des traités bilatéraux (avec annexes). Bonn, 25 janvier 1994

Entrée en vigueur : 19 juillet 1994, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er juin 2007

**No. 43983. Organisation des Nations Unies et Belgique**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Belgique concernant l'exécution des peines imposées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (avec annexes). La Haye, 2 mai 2007

Entrée en vigueur : 2 mai 2007, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juin 2007

**No. 43984. Organisation des Nations Unies et Malte**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Politiques de vieillissement au niveau national : Enjeux du développement des capacités", devant avoir lieu à Sienna (Malte) du 13 au 15 juin 2007. New York, 12 et 13 juin 2007

Entrée en vigueur : 13 juin 2007, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 juin 2007

Voir paragraphe 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43985. Australie et Nouvelle-Zélande**

Traité entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à l'établissement de certaines frontières dans la zone économique exclusive et dans le plateau continental. Adelaide, 25 juillet 2004

Entrée en vigueur : 25 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 43986. Organisation des Nations Unies et Kenya**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Kenya concernant l'organisation du Cours de formation des chefs seniors de missions des Nations Unies, devant se tenir à Nairobi, du 18 au 29 juin 2007. New York, 14 et 28 juin 2007

Entrée en vigueur : 28 juin 2007, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2007

**No. 43987. Organisation des Nations Unies et Burkina Faso**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion thématique sur le développement des infrastructures de transport en transit, devant se tenir à Ouagadougou, du 18 au 20 juin 2007. New York, 3 mai 2007 et 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

Voir paragraphe 9 (d) pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43988. Organisation des Nations Unies et Philippines**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Philippines concernant l'organisation du cours de planification logistique des Nations Unies pour les États membres qui contribuent des troupes et de la police, devant avoir lieu à Manille, du 18 au 29 juin 2007. New York, 13 et 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007, conformément aux dispositions des dites lettres



Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,  
18 juin 2007

Voir paragraphe 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43989. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine**

\* Accord de prêt (Projet de modernisation du secteur public des gouvernements à l'échelon sous-national) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Buenos Aires, 20 décembre 2006

Entrée en vigueur : 12 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43990. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Gabon**

\* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement de la gestion des ressources naturelles) entre la République gabonaise et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 13 mars 2006

Entrée en vigueur : 29 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43991. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie**

\* Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur privé) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 17 juin 1999

Entrée en vigueur : 25 août 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 juin 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43992. Association internationale de développement et Ouganda**

\* Accord de financement (Sixième financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kampala, 28 mai 2007

Entrée en vigueur : 14 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43993. Association internationale de développement et Bénin**

\* Accord de financement (Troisième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 8 novembre 2006

Entrée en vigueur : 22 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43994. Association internationale de développement et Bénin**

\* Accord de crédit de développement (Deuxième projet de gestion des villes décentralisées) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Cotonou, 3 novembre 2005

Entrée en vigueur : 8 mars 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43995. Association internationale de développement et Sénégal**

\* Accord de financement (Projet de développement relatif aux marchés et aux industries agricoles) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 26 juillet 2006

Entrée en vigueur : 5 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43996. Association internationale de développement et Sénégal**

\* Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement de qualité pour tous) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 20 novembre 2006

Entrée en vigueur : 31 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43997. Association internationale de développement et Sénégal**

\* Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration de la nutrition) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 5 décembre 2006

Entrée en vigueur : 29 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43998. Association internationale de développement et Bénin**

\* Accord de don pour le développement (Projet d'appui à la lutte contre le paludisme) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 16 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43999. Association internationale de développement et Madagascar**

\* Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des bassins versants) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 22 novembre 2006

Entrée en vigueur : 30 avril 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 44000. Association internationale de développement et Viet Nam**

\* Accord de crédit de développement (Projet d'assainissement de l'environnement des villes côtières) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 19 mars 2007

Entrée en vigueur : 15 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 juin 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44001. **Multilatéral**

Traité sur les forces armées conventionnelles en Europe (avec protocoles). Paris, 19 novembre 1990

Entrée en vigueur : 9 novembre 1992, conformément à l'article XXII

<b>Participant</b>	<b>Ratification</b>
Allemagne (avec déclarations)	23 déc 1991
Arménie	12 oct 1992
Azerbaïdjan	9 juil 1992
Belgique	17 déc 1991
Bulgarie	12 nov 1991
Bélarus	30 oct 1992
Canada	22 nov 1991
Danemark	30 déc 1991
Espagne (avec déclarations)	1er juin 1992
États-Unis d'Amérique	29 janv 1992
France	24 mars 1992
Fédération de Russie	3 sept 1992
Grèce (avec déclaration)	8 juil 1992
Géorgie	6 juil 1992
Hongrie	4 nov 1991
Islande	24 déc 1991
Italie	22 avr 1992
Kazakhstan	30 oct 1992
Luxembourg	22 janv 1992
Moldova	6 juil 1992
Norvège	29 nov 1991
Pays-Bas	8 nov 1991
Pologne	26 nov 1991
Portugal	14 août 1992

**Participant**

Roumanie	21 avr 1992
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	19 nov 1991
Tchécoslovaquie	5 août 1991
Turquie (avec déclaration)	8 juil 1992
Ukraine	9 juil 1992

**Ratification**

Textes authentiques : anglais, français, allemand, italien, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 juin 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44001

No. 44002. **Turquie et Lettonie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à l'exemption des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service et visant à faciliter les procédures de visa pour les titulaires de passeports ordinaires. Riga, 26 juin 2006

Entrée en vigueur : 13 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, letton et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 28 juin 2007

## **Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de juin 2007: No 1303**

No. 1303. **Autriche et Italie**

Accord relatif à l'entretien des bornes à la frontière austro-italienne.  
Vienne, 22 février 1929

Entrée en vigueur : 22 février 1929 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : allemand et italien

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 1er juin 2007

## **Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat**

### **No. 1691. Multilatéral**

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 septembre 1949

Accord portant création de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée. Rome, 6 novembre 1997

#### **Retrait**

##### **Serbie**

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 18 avril 2007

Date de prise d'effet : 17 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 21 juin 2007

### **No. 2937. Multilatéral**

Convention universelle sur le droit d'auteur. Genève, 6 septembre 1952

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Protocole 3 annexé à la Convention universelle pour la protection du droit d'auteur, relatif à la ratification, acceptation ou adhésion conditionnelle. Genève, 6 septembre 1952

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Protocole 2 annexé à la Convention universelle pour la protection du droit d'auteur, concernant l'application de la Convention aux oeuvres de certaines organisations internationales. Genève, 6 septembre 1952

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Protocole 1 annexé à la Convention universelle pour la protection du droit d'auteur, concernant la protection des oeuvres des personnes apatrides et des réfugiés. Genève, 6 septembre 1952

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

### **No. 2997. Multilatéral**

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 et 31 octobre 1951

#### **Acceptation**

##### **Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 1er mars 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 juin 2007

No. 3511. **Multilatéral**

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

**Adhésion**

**Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 10 mai 2007

Date de prise d'effet : 10 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Deuxième Protocole relatif à la Convention de la Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 26 mars 1999

**Adhésion**

**République tchèque**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 8 juin 2007

Date de prise d'effet : 8 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

\* Amendements au Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité, les systèmes d'ancrages ISOFIX et les ancrages pour fixation supérieure ISOFIX. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard avant pour véhicules automobiles. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 26. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leurs saillies extérieures. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 29. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection des occupants d'une cabine de véhicule utilitaire. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 32. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne le

comportement de la structure du véhicule heurté en cas de collision par l'arrière. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 33. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne le comportement de la structure du véhicule heurté en cas de collision frontale. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 34. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 38. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 11 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 40. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles équipés de moteurs à allumage commandé en ce qui concerne les émissions de gaz polluants du moteur. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 42. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leurs dispositifs de protection (pare-chocs, etc.) à l'avant et à l'arrière. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation du vitrage de sécurité et des matériaux pour vitrage. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 45. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des nettoie-projecteurs et des véhicules à moteur en ce qui concerne les nettoie-projecteurs. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 47. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des cyclomoteurs équipés d'un moteur à allumage commandé en ce qui concerne les émissions de gaz polluants du moteur. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 49. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression (APC) et des moteurs fonctionnant au gaz naturel (GN), ainsi que des moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié (GPL) et des véhicules équipés de moteurs APC, de moteurs fonctionnant au gaz naturel et de moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié, en ce qui concerne les émissions de polluants par le moteur. Genève, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 12 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 51. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des automobiles ayant au moins quatre roues en ce qui concerne le bruit. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 69. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lents (par construction) et leurs remorques. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No. 78. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L en ce qui concerne le freinage. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 80. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sièges de véhicule de grandes dimensions pour le transport de voyageurs et de ces véhicules en ce qui concerne la résistance des sièges et de leurs ancrages. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 81. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs des véhicules à moteur à deux roues, avec ou sans side-car, en ce qui concerne le montage des rétroviseurs sur les guidons. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français



Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 88. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneus rétro réfléchissants pour véhicules à deux roues. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 97. Dispositions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'alarme pour véhicules (SAV) et des automobiles en ce qui concerne leurs systèmes d'alarme (SA). Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 101. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières mues uniquement par un moteur à combustion interne ou mues par une chaîne de traction électrique hybride en ce qui concerne la mesure des émissions de dioxyde de carbone et de la consommation de carburant et/ou la mesure de la consommation d'énergie électrique et de l'autonomie en mode électrique, et des véhicules des catégories M1 et N1 mus uniquement par une chaîne de traction électrique en ce qui concerne la mesure de la consommation d'énergie électrique et de l'autonomie. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No. 104. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des marquages rétro réfléchissants pour véhicules lourds et longs et leurs remorques. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 105. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses en ce qui concerne leurs caractéristiques particulières de construction. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

\* Amendements au Règlement No 110. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) sur les véhicules; II. Des véhicules munis d'organes spéciaux d'un type homologue pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) en ce qui concerne l'installation de ces organes. Genève, 18 juin 2007

Entrée en vigueur : 18 juin 2007

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juin 2007

#### No. 6193. **Multilatéral**

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 novembre 1960 et 15 décembre 1960

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### No. 7404. **Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne**

Traité général entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne pour le règlement de questions de frontière et d'autres problèmes existant entre les deux pays (Traité de règlement). La Haye, 8 avril 1960

Protocole additionnel au Traité signé le 8 avril 1960 entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne portant réglementation de la coopération dans l'estuaire de l'Ems (Traité Ems-Dollart) pour les règlements de coopération pour la protection des eaux et de la nature dans l'estuaire de l'Ems (Protocole environnemental Ems-Dollard). à bord de "MS Warsteiner Admiral" près de Delfzijl, 22 août 1996

Entrée en vigueur : 1er juillet 1998, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er juin 2007

Date de prise d'effet : 22 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 juin 2007

**No. 7625. Multilatéral**

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

**Adhésion**

**République de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 25 octobre 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 15 juin 2007

**No. 10823. Multilatéral**

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968

**Adhésion**

**Panama**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2007

Date de prise d'effet : 19 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2007

**No. 11806. Multilatéral**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 12140. Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

**Acceptation d'adhésion de l'Inde**

**Argentine**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 23 mai 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Inde**

**Finlande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 mai 2007

Date de prise d'effet : 23 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 juin 2007

**No. 13148. Agence internationale de l'énergie atomique et Madagascar**

Accord entre la République malgache et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 14 juin 1973

\* Protocole additionnel à l'Accord entre la République de Madagascar et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 18 septembre 2003

Entrée en vigueur : 18 septembre 2003 par signature, conformément à l'article 17

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 11 juin 2007

**No. 13156. République fédérale d'Allemagne et Singapour**

Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Singapour tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Singapour, 19 février 1972

**Abrogation conformément à :**

No. 43978. Accord entre la République de Singapour et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Singapour, 28 juin 2004

Entrée en vigueur : 12 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Singapour, 26 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juin 2007

**No. 13444. Multilatéral**

Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Paris, 24 juillet 1971

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 14287. Multilatéral**

Convention régionale sur la reconnaissance des études et des diplômes de l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans la région des Caraïbes. Mexico, 19 juillet 1974

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 14583. Multilatéral**

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 février 1971

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 14604. Multilatéral**

Accord portant création d'une Commission régionale de la production et de la santé animales pour l'Asie, l'Extrême-Orient et le Pacifique Sud-Ouest. Rome, 22 juin 1973

**Acceptation**

**Mongolie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 8 mai 2007

Date de prise d'effet : 8 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 28 juin 2007

**No. 14668. Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

**Notification en vertu de l'article 4 3)**

**Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2007

**Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

**Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

**No. 15020. Multilatéral**

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

**Objection à la déclaration formulée par Turquie lors de l'adhésion**

**Chypre**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2007

**No. 15511. Multilatéral**

Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 novembre 1972

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 16889. Multilatéral**

Convention sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur dans les Etats arabes et les

Etats européens riverains de la Méditerranée. Nice, 17 décembre 1976

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### **No. 20378. Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Pologne**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Espagne**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **France**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Canada**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Grèce**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2007

#### **Objection aux réserves formulées par le Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

##### **Italie**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2007

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

#### **Ratification**

##### **Népal**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2007

Date de prise d'effet : 15 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2007

#### **No. 20669. Multilatéral**

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 novembre 1976

#### **Acceptation de la déclaration faite par Chypre à l'égard du paragraphe a) de l'article 16 du Protocole**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2007

Date de prise d'effet : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2007

#### **No. 20966. Multilatéral**

Convention sur la reconnaissance des études et des diplômes relatifs à l'enseignement supérieur dans les États de la région Europe. Paris, 21 décembre 1979

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 3 juin 2006, date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 21894. Israël et Canada**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Canada sur les relations cinématographiques. Jérusalem, 29 mars 1978

**Abrogation conformément à :**

No. 43883. Accord sur les relations concernant la production de films et de vidéos entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement du Canada (avec règles de procédure). Toronto, 18 mars 1985

Entrée en vigueur : 7 septembre 2006 et avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1984

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin 2007

**No. 22473. Brésil et Argentine**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine relatif au développement et à l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Buenos Aires, 17 mai 1980

Protocole additionnel à l'Accord de coopération relatif au développement et à l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques en matière de réacteurs nucléaires, de combustibles nucléaires, d'approvisionnement des radioisotopes et radiofarmacos et de la gestion des déchets radioactifs entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 30 novembre 2005 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2007

**No. 22514. Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

**Acceptation d'adhésion de la Colombie**

**Équateur**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de la Colombie**

**Monaco**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 mai 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de la République dominicaine**

**Nouvelle-Zélande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**Brésil**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 24 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**Finlande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er mai 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**Nouvelle-Zélande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**Slovaquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 4 mai 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

**Nouvelle-Zélande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Ukraine**

**Slovaquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 10 octobre 2006

Date de prise d'effet : 1er janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**Bahamas**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 16 mai 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 juin 2007

**Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**

**République tchèque**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6  
juin 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 29 juin 2007

**No. 22563. Fonds international de développement agricole et  
Brésil**

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au développement rural dans  
l'État de Ceara) entre la République fédérative du Brésil et le Fonds  
international de développement agricole. Rome, 26 janvier 1981

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif  
au développement rural dans l'État de Ceara) entre la Républi-  
que fédérative du Brésil et le Fonds international de développe-  
ment agricole (avec annexe). Rome, 24 juin 1986 et Brasília, 24  
juin 1986

Entrée en vigueur : 27 mars 1987

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds  
international de développement agricole, 20 juin 2007

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif  
au développement rural dans l'État de Ceara) entre la  
République fédérative du Brésil et le Fonds international de  
développement agricole. Rome, 27 février 1990 et Brasília, 27  
février 1990

Entrée en vigueur : 8 juin 1990

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds  
international de développement agricole, 20 juin 2007

**No. 23639. Israël et Singapour**

Convention entre la République de Singapour et l'État d'Israël tendant  
à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en ma-  
tière d'impôts sur le revenu. Jérusalem, 27 septembre 1971

**Abrogation conformément à :**

No. 43897. Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le  
Gouvernement de la République de Singapour tendant à évi-  
ter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en ma-  
tière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Tel Aviv, 19 mai  
2005

Entrée en vigueur : 6 décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël,  
4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin  
2007

**No. 24631. Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vien-  
ne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

**Adhésion**

**Comores**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence  
internationale de l'énergie atomique : 18 mai 2007

Date de prise d'effet : 17 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Agence internationale de l'énergie atomique, 27 juin 2007

**No. 26540. Multilatéral**

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de  
fer (AGC). Genève, 31 mai 1985

**Adhésion**

**Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 5 juin 2007

Date de prise d'effet : 3 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 5 juin 2007

**No. 27627. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et  
de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

**Notification en vertu des articles 7 8) et 12**

**Brunéi Darussalam**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 19 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 19 juin 2007

**No. 27976. Australie et Thaïlande**

Accord de coopération économique entre le Gouvernement de l'Aus-  
tralie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 6  
août 1990

**Abrogation conformément à :**

No. 43937. Accord de coopération bilatérale entre le Gouverne-  
ment de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de  
Thaïlande (avec annexe). Canberra, 5 juillet 2004

Entrée en vigueur : 27 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Aus-  
tralie, 4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin  
2007

**No. 28571. Australie et Malte**

Accord de sécurité sociale entre l'Australie et Malte. Canberra, 15 août 1990

**Abrogation conformément à :**

No. 43924. Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de Malte. La Valette, 16 juin 2004

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin 2007

**No. 28632. Multilatéral**

Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance. La Haye, 1 juillet 1985

**Ratification**

**Suisse**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 26 avril 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 4 juin 2007

**No. 29026. Australie et Irlande**

Convention en matière de sécurité sociale entre l'Australie et l'Irlande. Canberra, 8 avril 1991

**Abrogation conformément à :**

No. 43936. Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de l'Irlande. Dublin, 9 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er janvier 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin 2007

**No. 29393. Australie et États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord relatif à la conduite de vols de ballons à des fins scientifiques. Canberra, 15 et 19 juin 1992

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et prorogeant l'Accord relatif à la conduite de vols de ballons à des fins scientifiques à des fins de recherche civiles. Canberra, 16 février 2006

Entrée en vigueur : 16 février 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 29467. Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

**Prorogation de l'Accord jusqu'au 31 décembre 2009**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juin 2007

**No. 30822. Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

**Adhésion**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 juin 2007

Date de prise d'effet : 2 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 juin 2007

**No. 32022. Multilatéral**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 et 7 décembre 1994

Convention sur le commerce des céréales de 1995. Londres, 7 décembre 1994

**Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 2009**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juin 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juin 2007

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

**Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 2008**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2007

Date de prise d'effet : 1er juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2007

**No. 32888. Multilatéral**

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 novembre 1993

**Acceptation**

**République-Unie de Tanzanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 18 avril 2007

Date de prise d'effet : 18 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 4 juin 2007

**Acceptation**

**Belize**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 16 mai 2007

Date de prise d'effet : 16 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 4 juin 2007

**No. 33480. Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

**Adhésion**

**Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 juin 2007

Date de prise d'effet : 2 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 juin 2007

**No. 33941. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède**

Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à l'accès à l'enseignement supérieur. Copenhague, 3 septembre 1996

Échange de notes constituant un accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède modifiant l'Accord relatif à l'accès à l'enseignement supérieur. Helsinki, 29 octobre 2003, 27 novembre 2003, 18 décembre 2003, 20 février 2004 et 3 novembre 2006

Entrée en vigueur : 18 novembre 2006, conformément à ses dispositions

<b>Participant</b>	<b>Notification</b>
Danemark	20 févr 2004 n
Finlande	26 oct 2006 n
Islande	3 nov 2006 n
Norvège	19 déc 2003 n
Suède	30 oct 2003 n

Texte authentique : suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 6 juin 2007

**No. 35284. Organisation des Nations Unies et Autriche**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 novembre 1998

\* Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement fédéral d'Autriche prorogeant et modifiant le Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement fédéral d'Autriche relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 31 mai 2007

Entrée en vigueur : 1er juin 2007, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2007

**No. 37341. Paraguay, Argentine, Brésil et Uruguay**

Traité relatif à la création d'un Marché commun (Traité d'Asunción) entre la République argentine, la République fédérative du Brésil, la République du Paraguay et la République orientale de l'Uruguay. Asunción, 26 mars 1991

Protocole portant création du Parlement de Mercosur (avec annexe). Montevideo, 9 décembre 2005

Entrée en vigueur : 24 février 2007, conformément à l'article 23

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 12 juin 2007

**Ratification**

**Paraguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 2 août 2006

Date de prise d'effet : 24 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 12 juin 2007

**Ratification**

**Brésil**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 23 novembre 2006

Date de prise d'effet : 24 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 12 juin 2007

**Ratification**

**Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 11 décembre 2006



Date de prise d'effet : 24 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Paraguay, 12 juin 2007

#### **Ratification**

##### **Uruguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen :  
25 janvier 2007  
Date de prise d'effet : 24 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Paraguay, 12 juin 2007

Protocole additionnel au Traité d'Asunción sur la structure  
institutionnelle du Mercosur (Protocole d'Ouro Preto). Ouro  
Preto, 17 décembre 1994

#### **Abrogation partielle conformément à :**

No. 37341. Protocole portant création du Parlement de Merco-  
sur (avec annexe). Montevideo, 9 décembre 2005  
Entrée en vigueur : 24 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Para-  
guay, 12 juin 2007  
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies :  
12 juin 2007

#### **No. 37517. Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes  
à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

#### **Adhésion (avec notification et réserve)**

##### **Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 12 juin 2007  
Date de prise d'effet : 12 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 12 juin 2007

#### **No. 37925. Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du  
droit de la mer. New York, 23 mai 1997

#### **Ratification**

##### **Allemagne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 8 juin 2007  
Date de prise d'effet : 8 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 8 juin 2007

#### **No. 39357. Multilatéral**

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale  
des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

#### **Adhésion**

##### **Allemagne**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 8 juin 2007  
Date de prise d'effet : 8 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 8 juin 2007

#### **No. 39481. Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des droits de tous les tra-  
vailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18  
décembre 1990

#### **Adhésion**

##### **Albanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 5 juin 2007  
Date de prise d'effet : 1er octobre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 5 juin 2007

#### **No. 39574. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale or-  
ganisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de  
leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention  
des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée.  
New York, 31 mai 2001

#### **Notification en vertu de l'article 13**

##### **Espagne**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Or-  
ganisation des Nations Unies : 4 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 4 juin 2007

#### **No. 39973. Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préala-  
ble en connaissance de cause applicable dans le cas de certains  
produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du com-  
merce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

#### **Adhésion**

##### **Guyana**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 25 juin 2007  
Date de prise d'effet : 29 août 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 25 juin 2007

**No. 40214. Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

**Ratification**

**Jamaïque**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2007  
Date de prise d'effet : 30 août 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2007

**No. 40221. Australie et Singapour**

Accord de libre-échange entre Singapour et l'Australie (ALESA). Singapour, 17 février 2003

Amendements au Chapitre 5 de l'Accord de libre-échange entre Singapour et l'Australie (ALESA) (avec annexes). Singapour, 21 avril 2005

Entrée en vigueur : 24 février 2006 par notification, conformément au paragraphe 7 (Produits alimentaires) et paragraphe 11 (Produits d'horticulture)  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

**No. 41032. Multilatéral**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

**Ratification**

**Ouganda**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juin 2007  
Date de prise d'effet : 18 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juin 2007

**No. 42146. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

**Ratification**

**Ghana**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juin 2007  
Date de prise d'effet : 27 juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juin 2007

**No. 42671. Multilatéral**

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

**Ratification**

**Cuba**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 29 mai 2007  
Date de prise d'effet : 29 août 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

**No. 43345. Multilatéral**

Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome, 3 novembre 2001

**Adhésion**

**Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 20 mars 2007  
Date de prise d'effet : 18 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 4 juin 2007

**Ratification**

**Turquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 7 juin 2007  
Date de prise d'effet : 5 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 28 juin 2007

**No. 43425. Multilatéral**

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à l'adoption d'un signe distinctif additionnel (Protocole III). Genève, 8 décembre 2005

**Ratification**

**États-Unis d'Amérique**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 8 mars 2007  
Date de prise d'effet : 8 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

**Ratification**

**Monaco**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 12 mars 2007

Date de prise d'effet : 12 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Ratification

##### Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 19 mars 2007  
Date de prise d'effet : 19 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Ratification

##### Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 2 avril 2007  
Date de prise d'effet : 2 octobre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Adhésion

##### Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 3 avril 2007  
Date de prise d'effet : 3 octobre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Ratification

##### République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 23 mai 2007  
Date de prise d'effet : 23 novembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Ratification

##### Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 25 mai 2007  
Date de prise d'effet : 25 novembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### Ratification

##### Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 30 mai 2007  
Date de prise d'effet : 30 novembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 4 juin 2007

#### No. 43649. Multilatéral

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

#### Ratification

##### Égypte

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 23 mai 2007  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### Ratification

##### Mali

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 mai 2007  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### Ratification

##### Jamahiriya arabe libyenne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 mai 2007  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### Ratification

##### Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 31 mai 2007  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

#### No. 43938. Allemagne et Ouganda

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération technique pour le projet "Conseils sur la politique de l'énergie". Kampala, 1er septembre 1999 et 17 décembre 1999

\* Arrangement modifiant l'Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération technique pour le projet "Conseils sur la politique de l'énergie". Kampala, 12 juillet 2000 et 9 janvier 2001

Entrée en vigueur : 9 janvier 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2007  
Note : Voir aussi partie I, No. 43938

**No. 43977. Multilatéral**

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

**Ratification**

**Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 19 décembre 2006

Date de prise d'effet : 19 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Afrique du Sud**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 21 décembre 2006

Date de prise d'effet : 21 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Irlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 décembre 2006

Date de prise d'effet : 22 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Grèce**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 3 janvier 2007

Date de prise d'effet : 3 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Bésil**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 janvier 2007

Date de prise d'effet : 16 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Norvège**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 janvier 2007

Date de prise d'effet : 17 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Uruguay**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 18 janvier 2007

Date de prise d'effet : 18 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Panama**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 janvier 2007

Date de prise d'effet : 22 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Chine**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 janvier 2007

Date de prise d'effet : 30 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

**Ratification**

**Sainte-Lucie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Acceptation

### Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Adhésion

### Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 6 février 2007

Date de prise d'effet : 6 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 février 2007

Date de prise d'effet : 15 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Jordanie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 février 2007

Date de prise d'effet : 16 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 19 février 2007

Date de prise d'effet : 19 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Adhésion

### Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 27 février 2007

Date de prise d'effet : 27 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 mars 2007

Date de prise d'effet : 12 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification (avec déclaration)

### Chili

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 13 mars 2007

Date de prise d'effet : 13 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Niger

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 14 mars 2007

Date de prise d'effet : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 mars 2007

Date de prise d'effet : 16 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Oman

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 mars 2007

Date de prise d'effet : 16 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 avril 2007

Date de prise d'effet : 16 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 5 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 4 mai 2007

Date de prise d'effet : 4 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 mai 2007

Date de prise d'effet : 15 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 mai 2007

Date de prise d'effet : 22 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Cuba

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 29 mai 2007

Date de prise d'effet : 29 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## Ratification

### Bangladesh

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 31 mai 2007

Date de prise d'effet : 31 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43977

## No. 43979. Pays-Bas et Koweït

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 30 juin 2003 et 13 juillet 2003

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 10 et 19 juillet 2004

Entrée en vigueur : 20 novembre 2004 par notification et avec effet rétroactif à compter du 13 juillet 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43979

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Koweït relatif au statut du personnel de défense néerlandais stationné au Koweït. Koweït, 11 juillet 2005 et 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 18 décembre 2005 par notification et avec effet rétroactif à compter du 13 juillet 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43979

## No. 44001. Multilatéral

Traité sur les forces armées conventionnelles en Europe. Paris, 19 novembre 1990

## Succession

### République tchèque

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 décembre 1996

Date de prise d'effet : 1er janvier 1993 date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44001

## Succession

### Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 octobre 1996

Date de prise d'effet : 1er janvier 1993 date de la succession d'État.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44001

Déclarations formulées par le Royaume des Pays-Bas et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au Traité sur les

forces armées conventionnelles en Europe. Vienne, 14 juin 1991

Entrée en vigueur : 9 novembre 1992, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 28 juin 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44001

## **Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations**

### **No. 961. Grande-Bretagne et Lettonie**

Traité entre la Grande-Bretagne et la Lettonie pour l'extradition des malfaiteurs. Riga, 16 juillet 1924

#### **Abrogation dans les rapports entre l'Australie et la Lettonie conformément à :**

No. 43927. Traité d'extradition entre l'Australie et la République de Lettonie. Riga, 14 juillet 2000

Entrée en vigueur : 16 janvier 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 4 juin 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 4 juin 2007



# Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

## Partie I

### No. 43517. **Allemagne et Suisse**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse en vue de simplifier le parcours de la frontière dans les sections de Bargen-Blumberg, de Barzheim-Hilzingen, de Dörflingen-Büsingén, de Hüntwangen-Hohentengen et de Wasterkingen-Hohentengen (avec plans). Berne, 5 mars 2002

Entrée en vigueur : 4 avril 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 4

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er février 2007

[Le titre du Traité devrait se lire "avec plans".]

### No. 43797. **République Arabe du Yémen et République Démocratique populaire du Yémen**

Accord relatif au Sommet d'Aden entre la République arabe du Yémen et la République démocratique du Yémen. Aden, 30 novembre 1989

Entrée en vigueur : 30 novembre 1989 par signature

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Yémen, 1er mai 2007

[La Partie soumettante devrait se lire "Yémen" au lieu de "République arabe du Yémen".]

# **Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat**

## **Annexe A**

### **No. 4789. Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité, les systèmes d'ancrages ISOFIX et les ancrages pour fixation supérieure ISOFIX. 1 avril 1970

#### **Application du règlement No 14**

##### **Japon**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 août 2006

Date de prise d'effet : 1er octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 août 2006

Règlement No 70. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lourds et longs. 15 mai 1987

#### **Application du règlement No 70**

##### **Japon**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er février 2007

Date de prise d'effet : 1er avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er février 2007

Règlement No 123. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'éclairage avant adaptatifs (AFS) destinés aux véhicules automobiles. Genève, 2 février 2007

#### **Application du règlement No 123**

##### **Japon**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 avril 2007

Date de prise d'effet : 11 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 avril 2007

# Index alphabétique

## A

<b>Accord de Florence</b>			
A-20669 .....	84		
<b>Administration</b>			
I-43911 .....	63		
I-43959 .....	68		
<b>Afrique</b>			
I-43981 .....	72		
A-33480 .....	88		
<b>Afrique du Sud</b>			
A-43977 .....	92		
<b>Agence internationale de l'énergie atomique</b>			
A-13148 .....	82		
<b>Agriculture</b>			
I-43881 .....	59		
I-43972 .....	70		
I-43995 .....	74		
A-29467 .....	87		
A-43345 .....	90		
<b>Albanie</b>			
A-26540 .....	86		
A-39481 .....	89		
<b>Alimentation</b>			
I-43997 .....	74		
A-43345 .....	90		
<b>Allemagne</b>			
I-43517 .....	97		
I-43938 .....	66		
I-43939 .....	66		
I-43940 .....	66		
I-43941 .....	66		
I-43945 .....	66		
I-43946 .....	67		
I-43947 .....	67		
I-43948 .....	67		
I-43949 .....	67		
I-43950 .....	67		
I-43951 .....	67		
I-43952 .....	67		
I-43953 .....	67		
I-43954 .....	67		
I-43955 .....	68		
I-43956 .....	68		
I-43957 .....	68		
I-43958 .....	68		
I-43959 .....	68		
I-43960 .....	68		
I-43961 .....	68		
I-43962 .....	68		
I-43978 .....	71		
I-43982 .....	72		
A-37925 .....	89		
A-39357 .....	89		
A-43649 .....	91		
A-43938 .....	92		
A-43977 .....	93		
A-7404 .....	82		
<b>Amérique du Sud</b>			
A-37341 .....	88, 89		
<b>Amérique latine</b>			
A-14287 .....	83		
<b>Amitié</b>			
I-43797 .....	97		
<b>Andorre</b>			
A-43977 .....	93		
<b>Animaux</b>			
A-14604 .....	83		
<b>Argentine</b>			
I-43900 .....	61		
I-43901 .....	62		
I-43902 .....	62		
I-43903 .....	62		
I-43904 .....	62		
I-43905 .....	62		
I-43906 .....	62		
I-43907 .....	62		
I-43908 .....	62		
I-43909 .....	62		
I-43910 .....	63		
I-43911 .....	63		
I-43912 .....	63		
I-43913 .....	63		
I-43914 .....	63		
I-43915 .....	63		
I-43919 .....	64		
I-43975 .....	71		
I-43976 .....	71		
I-43989 .....	73		
A-12140 .....	82		
A-22473 .....	85		
A-3511 .....	78		
A-37341 .....	88, 89		
<b>Arménie</b>			
I-43900 .....	61		
I-43963 .....	69		
I-43964 .....	69		
A-43345 .....	90		
A-43977 .....	93		
<b>Armes</b>			
I-44001 .....	75		
A-13148 .....	82		
A-44001 .....	94, 95		
<b>Asie</b>			
A-14604 .....	83		
<b>Assainissement</b>			
I-44000 .....	74		
<b>Assistance</b>			
I-43926 .....	64		
I-43930 .....	65		

I-43932	65
I-43938	66
I-43954	67
I-43956	68
I-43957	68
I-43958	68
I-43959	68
A-32022	87
A-43938	92

**Association internationale de développement**

I-43898	61
I-43963	69
I-43964	69
I-43965	69
I-43966	69
I-43967	69
I-43968	69
I-43969	70
I-43972	70
I-43973	70
I-43992	73
I-43993	73
I-43994	74
I-43995	74
I-43996	74
I-43997	74
I-43998	74
I-43999	74
I-44000	74

**Assurance**

I-43965	69
I-43966	69
I-43967	69
I-43968	69

**Australie**

I-43916	63
I-43917	63
I-43918	63
I-43919	64
I-43920	64
I-43921	64
I-43922	64
I-43923	64
I-43924	64
I-43925	64
I-43926	64
I-43927	64
I-43928	65
I-43929	65
I-43930	65
I-43931	65
I-43932	65
I-43933	65
I-43934	65
I-43935	65
I-43936	65
I-43937	65
I-43985	72
A-29393	87
A-40221	90

**Autriche**

I-43899	61
II-1303	76
A-35284	88

**Aviation**

I-43903	62
I-43917	63
I-43920	64
I-43928	65

**B**

**Bahamas**

A-22514	86
---------	----

**Bangladesh**

A-43977	94
---------	----

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

I-43970	70
I-43971	70
I-43974	70
I-43975	71
I-43976	71
I-43989	73
I-43990	73
I-43991	73

**Belgique**

I-43983	72
---------	----

**Belize**

A-32888	88
A-43425	91

**Bénin**

I-43993	73
I-43994	74
I-43998	74

**Bosnie-Herzégovine**

I-43972	70
---------	----

**Brésil**

I-43886	60
I-43887	60
I-43906	62
I-43908	62
I-43913	63
I-43970	70
A-22473	85
A-22514	85
A-22563	86
A-37341	88
A-43977	92

**Brunéi Darussalam**

A-27627	86
---------	----

**Bulgarie**

I-43971	70
---------	----

**Burkina Faso**

I-43987	72
---------	----

**C**

**Canada**

I-43883	59
A-20378	84

<b>Caraïbe</b>	
A-14287 .....	83
<b>Cartographie</b>	
A-26540 .....	86
<b>Chartes-Constitutions-Statuts</b>	
A-1691 .....	77
A-2997 .....	77
A-37925 .....	89
A-43345 .....	90
<b>Chili</b>	
I-43910 .....	63
I-43914 .....	63
I-43915 .....	63
I-43925 .....	64
I-43928 .....	65
A-43977 .....	93
<b>Chine</b>	
A-43977 .....	92
<b>Chypre</b>	
A-15020 .....	83
A-43977 .....	92
<b>Commerce</b>	
I-43907 .....	62
I-43934 .....	65
A-11806 .....	82
A-12140 .....	82
A-20669 .....	84
A-32022 .....	87
A-39973 .....	89
A-40221 .....	90
<b>Commercialisation</b>	
A-37341 .....	88, 89
<b>Comores</b>	
A-24631 .....	86
<b>Conférence de La Haye de droit international privé</b>	
A-2997 .....	77
<b>Conférences-Réunions</b>	
I-43981 .....	72
I-43984 .....	72
I-43986 .....	72
I-43987 .....	72
I-43988 .....	73
A-2997 .....	77
<b>Construction</b>	
I-43944 .....	66
<b>Convention de Palerme</b>	
A-39574 .....	89
<b>Conventions de Genève</b>	
A-43425 .....	90, 91
<b>Coopération</b>	
I-43797 .....	97
I-43876 .....	59
I-43880 .....	59
I-43881 .....	59
I-43882 .....	59
I-43889 .....	60
I-43891 .....	60
I-43892 .....	60
I-43896 .....	61
I-43900 .....	61
I-43909 .....	62
I-43912 .....	63

I-43916 .....	63
I-43918 .....	63
I-43919 .....	64
I-43921 .....	64
I-43937 .....	65
I-43938 .....	66
I-43949 .....	67
I-43950 .....	67
I-43951 .....	67
I-43952 .....	67
I-43953 .....	67
I-43954 .....	67
I-43955 .....	68
I-43956 .....	68
I-43957 .....	68
I-43958 .....	68
I-43959 .....	68
I-43961 .....	68
I-43962 .....	68
A-22473 .....	85
A-27976 .....	86
A-37341 .....	89
A-43938 .....	92
A-7404 .....	82
<b>Côte d'Ivoire</b>	
A-43977 .....	94
<b>Cours d'eau-Ressources en eau</b>	
I-43517 .....	97
I-43911 .....	63
I-43913 .....	63
I-43999 .....	74
A-1691 .....	77
A-32888 .....	88
A-7404 .....	82
<b>Crédits</b>	
I-43963 .....	69
I-43973 .....	70
I-43994 .....	74
I-44000 .....	74
<b>Croatie</b>	
I-43929 .....	65
I-43980 .....	71
<b>Cuba</b>	
I-43912 .....	63
A-42671 .....	90
A-43977 .....	94

## D

<b>Danemark</b>	
A-33941 .....	88
A-43425 .....	91
<b>Désarmement</b>	
I-43981 .....	72
<b>Développement</b>	
I-43880 .....	59
I-43950 .....	67
I-43953 .....	67
I-43960 .....	68
I-43984 .....	72

I-43987	72
I-43990	73
I-43992	73
I-43993	73
I-43994	74
I-43995	74
I-43998	74
I-44000	74
A-22563	86
<b>Documents</b>	
A-7625	82
<b>Dominique</b>	
I-43965	69
<b>Droit civil</b>	
I-43922	64
A-12140	82
<b>Droit commercial</b>	
A-12140	82
<b>Droit d'auteur</b>	
A-13444	83
A-2937	77
<b>Droit de la mer</b>	
A-37925	89
A-39357	89
<b>Droits de l'homme</b>	
A-10823	82
A-14668	83
A-20378	84
A-39481	89
A-6193	81

## E

<b>Education</b>	
I-43906	62
I-43910	63
I-43912	63
I-43950	67
I-43951	67
I-43952	67
I-43954	67
I-43960	68
I-43961	68
I-43996	74
A-14287	83
A-16889	84
A-20669	84
A-20966	84
A-33941	88
A-6193	81
<b>Égypte</b>	
A-43649	91
<b>Émirats arabes unis</b>	
I-43920	64
<b>Energie</b>	
I-43919	64
I-43938	66
A-13148	82

A-22473	85
A-24631	86
A-43938	92
<b>Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)</b>	
I-43919	64
A-13148	82
A-22473	85
<b>Enfants-Mineurs-Jeunesse</b>	
A-22514	85, 86
<b>Environnement</b>	
I-43949	67
I-43956	68
I-43958	68
A-14583	83
A-15511	83
A-1691	77
A-24631	86
A-30822	87
A-32888	88
A-33480	88
A-37925	89
A-39973	89
A-40214	90
<b>Équateur</b>	
A-22514	85
<b>Espace extra-atmosphérique</b>	
I-43916	63
A-15020	83
<b>Espagne</b>	
A-20378	84
A-39574	89
<b>Etats arabes</b>	
A-16889	84
<b>États-Unis d'Amérique</b>	
I-43939	66
I-43940	66
I-43941	66
I-43945	66
I-43946	67
I-43947	67
I-43948	67
A-29393	87
A-43425	90
<b>Éthiopie</b>	
I-43878	59
I-43892	60
<b>Europe</b>	
I-44001	75
A-16889	84
A-20966	84
A-26540	86
A-44001	94, 95
<b>Ex-République yougoslave de Macédoine</b>	
A-43977	94
<b>Extradition</b>	
I-43927	64
C-961	96
<b>Extrême-Orient</b>	
A-14604	83

## F

<b>Famille</b>	
I-43887 .....	60
<b>Faune et flore sauvages (protection)</b>	
A-14583 .....	83
<b>Fédération de Russie</b>	
I-43916 .....	63
<b>Femmes</b>	
A-20378 .....	84
<b>Films</b>	
I-43883 .....	59
A-21894 .....	85
<b>Finlande</b>	
A-12140 .....	82
A-22514 .....	85
A-33941 .....	88
<b>Fonds international de développement agricole</b>	
A-22563 .....	86
<b>France</b>	
I-43918 .....	63
I-43923 .....	64
I-43942 .....	66
I-43943 .....	66
I-43944 .....	66
A-20378 .....	84
<b>Frontières</b>	
I-43517 .....	97
I-43899 .....	61
I-43985 .....	72
II-1303 .....	76

## G

<b>Gabon</b>	
I-43990 .....	73
A-43977 .....	94
<b>Géorgie</b>	
A-43425 .....	91
<b>Ghana</b>	
A-42146 .....	90
<b>Grèce</b>	
I-43891 .....	60
I-43932 .....	65
A-20378 .....	84
A-43977 .....	92
<b>Grenade</b>	
I-43966 .....	69
<b>Guerre</b>	
A-10823 .....	82
<b>Guyana</b>	
A-39973 .....	89

## H

<b>Habitat</b>	
A-14583 .....	83
<b>Hongrie</b>	
I-43889 .....	60

## I

<b>Imposition</b>	
I-43884 .....	60
I-43885 .....	60
I-43886 .....	60
I-43897 .....	61
I-43978 .....	71
A-13156 .....	82
A-23639 .....	86
<b>Inde</b>	
I-43882 .....	59
I-43896 .....	61
I-43901 .....	62
<b>Industrie</b>	
I-43880 .....	59
I-43891 .....	60
<b>Information</b>	
I-43915 .....	63
<b>Ingénierie</b>	
I-43960 .....	68
<b>Investissements</b>	
I-43878 .....	59
I-43894 .....	61
I-43895 .....	61
I-43976 .....	71
<b>Irlande</b>	
I-43936 .....	65
A-43977 .....	92
<b>Islande</b>	
A-33941 .....	88
A-43977 .....	93
<b>Israël</b>	
I-43876 .....	59
I-43877 .....	59
I-43878 .....	59
I-43879 .....	59
I-43880 .....	59
I-43881 .....	59
I-43882 .....	59
I-43883 .....	59
I-43884 .....	60
I-43885 .....	60
I-43886 .....	60
I-43887 .....	60
I-43888 .....	60
I-43889 .....	60
I-43890 .....	60
I-43891 .....	60
I-43892 .....	60
I-43893 .....	61

I-43894	61
I-43895	61
I-43896	61
I-43897	61
<b>Italie</b>	
I-43876	59
I-43899	61
I-43922	64
I-43942	66
II-1303	76
A-20378	84
A-43977	93

## J

---

<b>Jamahiriya arabe libyenne</b>	
A-43649	91
<b>Jamaïque</b>	
A-40214	90
A-43977	94
<b>Japon</b>	
A-4789	98
<b>Jordanie</b>	
A-43977	93

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
I-43934	65
<b>Kenya</b>	
I-43986	72
<b>Koweït</b>	
I-43979	71
A-43979	94

## L

---

<b>Lettonie</b>	
I-43885	60
I-43927	64
I-44002	75
A-43425	91

## M

---

<b>Madagascar</b>	
I-43999	74
A-13148	82
<b>Maladies</b>	
I-43998	74

<b>Mali</b>	
A-43649	91
<b>Malte</b>	
I-43924	64
I-43984	72
<b>Mer</b>	
A-1691	77
A-37925	89
A-39357	89
<b>Métriologie</b>	
I-43877	59
<b>Migration</b>	
I-43908	62
I-43943	66
<b>Moldova</b>	
I-43877	59
<b>Monaco</b>	
A-22514	85
A-43425	91
<b>Mongolie</b>	
I-43894	61
A-14604	83
<b>Monténégro</b>	
A-11806	82
A-13444	83
A-14287	83
A-14583	83
A-15511	83
A-16889	84
A-20966	84
A-2937	77
A-2997	77
A-30822	87
A-33480	88
A-3511	78
A-6193	81

## N

---

<b>Nauru</b>	
I-43930	65
<b>Navigation</b>	
A-7404	82
<b>Népal</b>	
I-43969	70
A-20378	84
<b>Nicaragua</b>	
I-43943	66
<b>Niger</b>	
A-43977	93
<b>Norvège</b>	
I-43935	65
A-33941	88
A-43977	92
<b>Nouvelle-Zélande</b>	
I-43931	65
I-43985	72
A-22514	85



O

<b>Oman</b>	
A-43977 .....	93
<b>Organisation des Nations Unies</b>	
I-43981 .....	72
I-43983 .....	72
I-43984 .....	72
I-43986 .....	72
I-43987 .....	72
I-43988 .....	73
A-35284 .....	88
Missions-Maintien de la paix	
I-43988	73
<b>Organisation des Nations Unies (ONU)</b>	
I-43981 .....	72
I-43983 .....	72
I-43986 .....	72
A-35284 .....	88
<b>Ouganda</b>	
I-43938 .....	66
I-43992 .....	73
A-41032 .....	90
A-43938 .....	92

P

<b>Pacifique</b>	
A-14604 .....	83
<b>Pakistan</b>	
I-43902 .....	62
I-43973 .....	70
<b>Panama</b>	
A-10823 .....	82
A-43977 .....	92
<b>Papouasie-Nouvelle-Guinée</b>	
I-43921 .....	64
<b>Paraguay</b>	
A-37341 .....	88
<b>Passeports</b>	
I-43879 .....	59
I-43888 .....	60
I-43901 .....	62
I-43902 .....	62
I-43904 .....	62
I-43906 .....	62
I-43943 .....	66
I-44002 .....	75
<b>Pays-Bas</b>	
I-43979 .....	71
I-43980 .....	71
I-43982 .....	72
A-43979 .....	94
A-44001 .....	95
A-7404 .....	82
<b>Pêche et pêcheries</b>	
A-1691 .....	77

A-32888 .....	88
<b>Pérou</b>	
I-43881 .....	59
I-43893 .....	61
I-43909 .....	62
A-14668 .....	83
<b>Philippines</b>	
I-43988 .....	73
<b>Police</b>	
I-43930 .....	65
I-43988 .....	73
<b>Pologne</b>	
I-43917 .....	63
A-20378 .....	84
<b>Population</b>	
I-43984 .....	72
<b>Portugal</b>	
A-43977 .....	93
<b>Prêts</b>	
I-43970 .....	70
I-43971 .....	70
I-43974 .....	70
I-43975 .....	71
I-43976 .....	71
I-43989 .....	73
I-43990 .....	73
I-43991 .....	73
A-22563 .....	86
<b>Privilèges-Immunités</b>	
A-39357 .....	89
<b>Produits agricoles</b>	
A-29467 .....	87
A-32022 .....	87
<b>Produits chimiques</b>	
A-39973 .....	89
<b>Produits de base</b>	
A-29467 .....	87
A-32022 .....	87
<b>Projection</b>	
I-43950 .....	67
I-43953 .....	67
I-43959 .....	68

Q

<b>Questions civiles</b>	
A-12140 .....	82
A-22514 .....	85, 86
<b>Questions domaniales</b>	
I-43972 .....	70
A-11806 .....	82
A-13444 .....	83
A-3511 .....	78
<b>Questions économiques</b>	
I-43889 .....	60
I-43891 .....	60
I-43934 .....	65
I-43985 .....	72
A-27976 .....	86

**Questions financières**

I-43898	61
I-43957	68
I-43963	69
I-43964	69
I-43965	69
I-43966	69
I-43967	69
I-43968	69
I-43969	70
I-43970	70
I-43972	70
I-43992	73
I-43993	73
I-43995	74
I-43996	74
I-43997	74
I-43999	74
A-23639	86
A-28632	87

**Questions judiciaires**

A-12140	82
A-35284	88

**Questions juridiques**

A-12140	82
A-27627	86
A-28632	87
A-2997	77
A-7625	82

**Questions maritimes**

I-43918	63
A-37925	89

**Questions militaires**

I-43931	65
I-43939	66
I-43940	66
I-43941	66
I-43945	66
I-43946	67
I-43947	67
I-43948	67
I-43979	71
I-43988	73
I-44001	75
A-43979	94
A-44001	94, 95

**Questions nucléaires**

I-43919	64
I-43942	66
A-13148	82
A-22473	85
A-24631	86

**Questions pénales**

I-43915	63
I-43932	65
I-43983	72
A-10823	82
A-22514	85, 86
A-24631	86
A-27627	86
A-35284	88
A-37517	89
A-39574	89

A-42146	90
A-43649	91

**Questions scientifiques**

I-43892	60
I-43949	67
I-43960	68
A-20669	84
A-29393	87

**Questions sociales**

I-43924	64
I-43925	64
I-43929	65
I-43936	65
I-43955	68
I-43963	69
I-43969	70
I-43970	70
I-43973	70
I-43993	73
A-28571	87
A-29026	87

**R****Recherche**

I-43880	59
---------	----

**Relations culturelles**

I-43905	62
I-43977	71
A-11806	82
A-15511	83
A-20669	84
A-3511	78
A-42671	90
A-43977	92, 93, 94

**Relations diplomatiques et consulaires**

I-43914	63
I-43933	65
I-43980	71

**Relations mutuelles**

I-43797	97
I-43982	72
A-37341	88, 89

**République Arabe du Yémen**

I-43797	97
---------	----

**République arabe syrienne**

I-43907	62
---------	----

**République de Corée**

I-43880	59
I-43890	60
A-7625	82

**République démocratique du Congo**

I-43981	72
---------	----

**République Démocratique populaire du Yémen**

I-43797	97
---------	----

**République tchèque**

A-22514	86
A-3511	78
A-43425	91
A-44001	94

<b>République-Unie de Tanzanie</b>	
I-43898 .....	61
A-32888 .....	88
<b>Ressources naturelles</b>	
I-43990 .....	73
<b>Roumanie</b>	
I-43888 .....	60
I-43904 .....	62
I-43974 .....	70
I-43991 .....	73
<b>Routes</b>	
I-43944 .....	66
<b>Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</b>	
A-20378 .....	84

## S

<b>Sainte-Lucie</b>	
I-43967 .....	69
A-43977 .....	92
<b>Saint-Vincent-et-les Grenadines</b>	
I-43968 .....	69
<b>Santé et services de santé</b>	
I-43896 .....	61
I-43898 .....	61
I-43909 .....	62
I-43935 .....	65
I-43964 .....	69
I-43976 .....	71
I-43998 .....	74
A-14604 .....	83
<b>Sciences</b>	
A-29393 .....	87
<b>Sécheresse</b>	
I-43999 .....	74
A-33480 .....	88
<b>Secours en cas de catastrophe</b>	
I-43965 .....	69
I-43966 .....	69
I-43967 .....	69
I-43968 .....	69
<b>Sécurité</b>	
I-43876 .....	59
<b>Sénégal</b>	
I-43995 .....	74
I-43996 .....	74
I-43997 .....	74
<b>Serbie</b>	
A-1691 .....	77
<b>Serbie-et-Monténégro</b>	
I-43895 .....	61
<b>Services</b>	
I-43939 .....	66
I-43940 .....	66
I-43941 .....	66
I-43945 .....	66
I-43946 .....	67
I-43947 .....	67
I-43948 .....	67

I-43974 .....	70
I-43975 .....	71
<b>Singapour</b>	
I-43879 .....	59
I-43897 .....	61
I-43926 .....	64
I-43978 .....	71
A-40221 .....	90
<b>Slovaquie</b>	
A-22514 .....	85
A-43425 .....	91
A-44001 .....	95
<b>Sports</b>	
A-43649 .....	91
<b>Stupéfiants</b>	
I-43882 .....	59
I-43915 .....	63
A-27627 .....	86
A-43649 .....	91
<b>Suède</b>	
I-43903 .....	62
A-33941 .....	88
<b>Suisse</b>	
I-43517 .....	97
I-43944 .....	66
A-28632 .....	87
<b>Sylviculture</b>	
A-33480 .....	88

## T

<b>Télécommunications</b>	
I-43905 .....	62
A-15020 .....	83
<b>Terrorisme</b>	
A-24631 .....	86
A-37517 .....	89
<b>Thaïlande</b>	
I-43937 .....	65
A-37517 .....	89
<b>Tourisme</b>	
I-43890 .....	60
I-43893 .....	61
I-43900 .....	61
<b>Transports</b>	
I-43903 .....	62
I-43917 .....	63
I-43920 .....	64
I-43928 .....	65
I-43971 .....	70
I-43987 .....	72
A-26540 .....	86
<b>Travail</b>	
I-43887 .....	60
I-43914 .....	63
I-43923 .....	64
I-43980 .....	71
I-43989 .....	73
A-28571 .....	87

A-29026 .....	87
<b>Travaux publics</b>	
I-43989 .....	73
<b>Tunisie</b>	
A-43977 .....	93
<b>Turquie</b>	
I-43949 .....	67
I-43950 .....	67
I-43951 .....	67
I-43952 .....	67
I-43953 .....	67
I-43954 .....	67
I-43955 .....	68
I-43956 .....	68
I-43957 .....	68
I-43958 .....	68
I-43959 .....	68
I-43960 .....	68
I-43961 .....	68
I-43962 .....	68
I-44002 .....	75
A-43345 .....	90

## U

---

<b>Ukraine</b>	
I-43884 .....	60
<b>Union des Républiques socialistes soviétiques</b>	
A-44001 .....	95
<b>Uruguay</b>	
I-43911 .....	63
A-37341 .....	88, 89
A-43977 .....	92

## V

---

<b>Végétaux</b>	
A-43345 .....	90
<b>Véhicules à moteur</b>	
A-4789 .....	78, 79, 80, 81, 98
<b>Venezuela</b>	
I-43905 .....	62
<b>Viet Nam</b>	
I-43933 .....	65
I-44000 .....	74